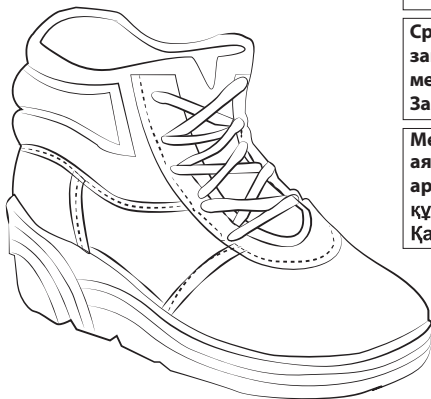


# HIGH

**Means of individual protection of feet (shoes) from mechanical influences. Safety Footwear S3 SR FO.**

**Средство индивидуальной защиты ног (обувь) от механических воздействий. Защитная обувь S3 SR FO.**

**Механикалық әсерден аяқтарға (аяқ киім) арналған жеке қорғаныс құралдары. S3 SR FO Қауіпсіз аяқ киім.**



EAN CODE: 3276007127133/ 3276007127140/ 3276007127157/ 3276007127164/  
3276007127171/ 3276007127188/ 3276007127195/ 3276007127201/ 3276007127218/  
3276007127225/ 3276007127232.



**FR** Manuel d'Instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

**IT** Manuale di Istruzioni

**EL** Εγχειρίδιο Οδηγιών

**PL** Instrukcja Obsługi

**RU** Руководство по  
Эксплуатации

**KZ** Пайдалану жөніндегі  
басшылық

**UA** Інструкція з Експлуатації

**RO** Manual de Instrucțiuni

**BR** Manual de Instruções

**NL** Gebruikshandleiding

**EN** Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала руководства по эксплуатации / Пайдалану жөніндегі басшылықтың түпнұсқа аудармасы / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Vertaling van de originele versie van de gebruikshandleiding Original Instructions

2024/06-V2

**FR**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.  
Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'utilisation et d'entretien.  
Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.  
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

**ES**

Le agradecemos que haya comprado este producto.  
Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones de utilización y de mantenimiento.  
Hemos diseñado este producto para conseguirle la mayor satisfacción.  
Si necesita ayuda, el equipo de su tienda está a su disposición para acompañarle.

**PT**

Agradecemos-lhe ter adquirido este produto.  
Recomendamos a leitura cuidadosa deste manual de utilização e de manutenção.  
Este produto foi concebido para lhe oferecer uma total satisfação.  
Se precisar de ajuda, a equipe da sua loja estará à sua disposição para o ajudar.

**IT**

Grazie per aver acquistato questo prodotto.  
Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la manutenzione.  
Abbiamo concepito questo prodotto per darvi completa soddisfazione.  
Se avete bisogno di assistenza, lo staff del negozio è a vostra completa disposizione.

**EL**

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν.  
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.  
Δημιουργήσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρουμε απόλυτη ικανοποίηση.  
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματός σας είναι στη διάθεσή σας για ό,τι χρειαστείτε.

**PL**

Dziękujemy za zakup tego produktu.  
Zalecamy uważnie zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji.  
Zaprojektowaliśmy ten produkt, aby zapewnić Państwu pełną satysfakcję.  
Jeśli potrzebujecie pomocy, zespół sklepu jest do waszej dyspozycji.

**RU**

Благодарим вас за приобретение данного продукта.  
Мы создали этот продукт, чтобы полностью удовлетворить ваши потребности.  
Если вам потребуется помощь, специалисты вашего магазина всегда готовы оказать вам поддержку.

**KZ**

Осы өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.  
Біз басқару және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығын оқып шығуға кеңес береміз.  
Бұл өнім сіздің толық қанағаттануыңызды ескере отырып жасап шығарылған.  
Егер сізге қандайда бір көмек қажет болса сіздің дүкеніңіздергі қызметкерлер жәрдем беруге дайын.

**UA**

Дякуємо, що придбали цей товар.  
Ми розробили цей продукт для повного задоволення ваших потреб.  
Якщо вам потрібна допомога, команда в вашому магазині у вашому розпорядженні та готова супроводжувати вас.

**RO**

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs.  
Vă recomandăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și întreținere.  
Am conceput acest produs pentru deplina dumneavoastră satisfacție.  
Dară aveți nevoie de ajutor, echipa din magazinul dvs. vă stă la dispoziție pentru a vă ajuta.

**BR**

Obrigado por ter adquirido este produto.  
Recomendamos a leitura das instruções de uso e manutenção com atenção.  
Projetamos este produto para oferecer uma satisfação completa.  
Se precisar de ajuda, o time da sua loja estará à disposição para todo acompanhamento.

**NL**

Bedankt dat u dit product hebt gekocht.  
We raden u aan deze gebruiks- en onderhoudshandleiding zorgvuldig te lezen.  
Dit product is ontworpen met het oog op uw volledige tevredenheid.  
Als u hulp nodig hebt, staat uw winkelteam klaar om u te helpen.

**EN**

Thank you for purchasing this product.  
We recommend reading carefully this use and care manual.  
This product has been designed with an eye to your complete satisfaction.  
If you require any help, your store team is available to assist you.

Cette notice est valable pour les modèles suivants : 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Les déclarations de conformité de ces produits sont disponibles à l'adresse: <http://www.ppe-dexter.com/>

Un moteur de recherche vous permet d'utiliser l'EAN (code barre à 13 chiffres) ou le code repris ci-dessus.

Fabricant:

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Ces produits ont été soumis à un examen CE de type par les organismes notifiés suivants:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Ils sont déclarés conformes à la norme EN ISO 20345:2022 et à la réglementation européenne 2016/4025.

#### PERFORMANCES ET MARQUAGES ASSOCIES:

En fonction de la protection offerte, pour chaque catégorie et modèle sélectionné, les chaussures comportent une série de symboles.

| SYMB | SIGNIFICATION                                                                                                          | CHAUSSURES DE SÉCURITÉ<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|----|----|
|      |                                                                                                                        | SB                                          | S1 | S2 | S3 |
| A    | Chaussure antistatique (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                                | --                                          | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorption d'énergie dans le talon                                                                                     | --                                          | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Pénétration supérieure de l'eau et absorption de l'eau                                                                 | --                                          | -- | 0  | 0  |
| P    | Résistance à la perforation (min.1100 N) insert métallique : clou conique d=4,5 mm                                     | --                                          | -- | -- | 0  |
| PL   | Résistance à la perforation (min.1100 N) insert non métallique : d = clou conique de 4,5 mm                            | --                                          | -- | -- | 0  |
| PS   | Pésistance à la perforation (min.1100 N & chaque valeur unique ≥950 N) insert non métallique : clou conique d = 3,0 mm | --                                          | -- | -- | 0  |
| CI   | Isolation contre le froid                                                                                              | --                                          | -- | -- | -- |
| HI   | Isolation contre la chaleur                                                                                            | --                                          | -- | -- | -- |
| C    | Chaussure conductrice (<100kΩ)                                                                                         | --                                          | -- | -- | -- |
| HRO  | Semelle extérieure résistante à la chaleur                                                                             | --                                          | -- | -- | -- |
| AN   | Protection de la cheville                                                                                              | --                                          | -- | -- | -- |
| WR   | Résistance à l'eau                                                                                                     | --                                          | -- | -- | -- |
| M    | Protection du métatarse                                                                                                | --                                          | -- | -- | -- |
| CR   | Résistance à la coupure                                                                                                | --                                          | -- | -- | -- |
| FO   | Résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures                                                                  | --                                          | -- | -- | -- |
| SR   | Résistance à glissement sur un sol de carreaux en céramique avec de la glycérine                                       | --                                          | -- | -- | -- |

0 = Condition requise par la norme . -- = Conditions non obligatoires, voir marquage de la chaussure.

| TYPE                                                              | EN ISO 20345:2022 CHAUSSURES DE SÉCURITÉ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tout type de matériaux                                            | SB: propriétés fondamentales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1: Tout type de matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques | S1 : comme SB, plus<br>-Zone du talon fermée<br>-Propriété antistatique<br>-Absorption d'énergie de la zone d'accueil;<br>S2 : comme S1, plus<br>-Pénétration et absorption supérieures de l'eau;<br>S3 (insert métallique type P) ou S3L (insert non métallique type PL) ou S3S (insert non métallique type PS) : comme S2, plus<br>-Résistance à la perforation selon le type;<br>-Semelle extérieure à crampons;<br>S6 : comme S2, plus<br>-Résistance à l'eau de l'ensemble de la chaussure;<br>S7 (insert métallique type P) ou S7L (insert non métallique type PL) ou S7S (type d'insert non métallique PS) : comme S3, plus<br>-Résistance à l'eau de l'ensemble de la chaussure |
| 2: Polymères naturels ou synthétiques                             | S4 : comme SB, plus<br>-Zone du talon fermée<br>-Propriété antistatique<br>-Absorption d'énergie de la région des sièges;<br>S5 (insert métallique type P) ou S5L (insert non métallique type PL) ou S5S (insert non métallique type PS) : comme S4 plus<br>-Résistance à la perforation selon le type;<br>-Semelle extérieure à crampons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

**VERIFICATION PREALABLES:**

Avant toute utilisation il est primordial d'inspecter les deux chaussures et de s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées (lacets et œillets, usure de la semelle, état des coutures). En cas de dégradations, les chaussures ne doivent plus être utilisées.

**UTILISATION :** Afin d'assurer une sécurité optimale, il est impératif de porter des chaussures à la bonne pointure. Les chaussures se portent avec les lacets systématiquement ajustés et noués correctement.

**APPLICATIONS:** Se reporter aux tableaux de performances.

**LIMITES D'UTILISATION:**

Ne jamais utiliser pour couvrir des risques qui ne sont pas couverts par le niveau de performance indiqué, risque de blessures graves.

**STOCKAGE, ENTRETIEN et NETTOYAGE :**

Nettoyer et laisser sécher avant de ranger. Stocker en intérieur et à température ambiante, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil. Ces chaussures s'entretiennent avec les produits usuels du commerce. Eviter le contact avec des agents corrosifs ou agressifs (acides, dissolvants, graisses, peintures, etc.). Il est déconseillé de les sécher mécaniquement ou de les exposer à la chaleur, afin d'éviter un durcissement et une dégradation des matériaux.

**DURÉE DE VIE / PÉREMPION:** La durée de vie dépend du type, de l'intensité et de la fréquence d'utilisation, mais il est admis que les chaussures à semelles en PU conservent leur performance pour une durée de 3 ans à compter de la date de fabrication. Retrouvez cette information sur l'étiquette intérieure des chaussures, au format «MM/AAAA».

**AVERTISSEMENT:** Les essais ont été effectués avec la semelle de propreté en place. Les chaussures ne doivent être portées qu'avec la semelle de propreté en place. Celle-ci ne doit être remplacée que par une semelle de propreté comparable fournie par le fabricant d'origine des chaussures. L'utilisation de suppléments tel que, par exemple, des semelles orthopédiques ou sur-semelles anti-odeur peut modifier les propriétés de protection des chaussures.

«Si vous remplacez les semelles, vous devez utiliser les semelles d'origine ».

**CHAUSSURES ANTISTATQUES:**

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.

Les chaussures antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des chaussures isolantes doivent être utilisées afin de se protéger contre toute blessure grave.

La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides.

Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les chaussures de classe II sont résistantes à l'humidité et aux conditions humides. Il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition.

Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures.

Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.

Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants: Inserts métalliques (par exemple S1PS, S3): Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/ du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied.

Inserts non métalliques (PS ou PL ou catégorie S1PS, S3L par exemple): Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/ du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL.

**TRANSPORT :** Pas d'indications particulières.

Estas instrucciones son válidas para los siguientes modelos: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Las declaraciones de conformidad de estos productos están disponibles en la dirección: <http://www.ppe-dexter.com/>

Un buscador le permite utilizar el EAN (código de barras de 13 cifras) o el código que aparece arriba.

Fabricante:

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estos productos han sido sometidos a un control CE de tipo por parte de los siguientes organismos notificados:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Han sido declarados en conformidad con la norma EN ISO 20345:2022 y con la normativa europea 2016/425.

#### CARACTERÍSTICAS Y MARCADOS ASOCIADOS:

En función de la protección ofrecida, para cada categoría y para cada modelo seleccionado, los zapatos llevan una serie de símbolos.

|      |                                                                                                                     | CALZADO DE SEGURIDAD<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----|----|----|
| SÍMB | SIGNIFICADO                                                                                                         | SB                                        | S1 | S2 | S3 |
| A    | Calzado antiestático (1000 kΩ < ? < 100 kΩ)                                                                         | --                                        | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorción de energía en el talón                                                                                    | --                                        | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Penetración y absorción de agua en la parte superior                                                                | --                                        | -- | 0  | 0  |
| P    | Resistencia a la perforación (mín.1100 N) inserto de metal: d=4,5 mm Clavo cónico                                   | --                                        | -- | -- | 0  |
| PL   | Resistencia a la perforación (mín.1100 N) Inserto no metálico: d = clavo cónico de 4,5 mm                           | --                                        | -- | -- | 0  |
| PS   | Resistencia a la perforación (mín.1100 N y cada valor individual ≥950 N) inserto no metálico: d=3,0 mm Clavo cónico | --                                        | -- | -- | 0  |
| CI   | Aislamiento contra el frío                                                                                          | --                                        | -- | -- | -- |
| HI   | Aislamiento contra el calor                                                                                         | --                                        | -- | -- | -- |
| C    | Calzado conductor (< 100 kΩ)                                                                                        | --                                        | -- | -- | -- |
| HRO  | Suela exterior resistente al calor                                                                                  | --                                        | -- | -- | -- |
| AN   | Protección de tobillo                                                                                               | --                                        | -- | -- | -- |
| WR   | Resistencia al agua                                                                                                 | --                                        | -- | -- | -- |
| M    | Protección del metatarso                                                                                            | --                                        | -- | -- | -- |
| CR   | Resistencia al corte                                                                                                | --                                        | -- | -- | -- |
| FO   | Resistencia de la suela exterior a los hidrocarburos                                                                | --                                        | -- | -- | -- |
| SR   | Resistencia de deslizamiento en el piso de baldosas de cerámica con glicerina                                       | --                                        | -- | -- | -- |

0 = Requisito exigido por la norma -- = Requisitos no obligatorios, véase el marcado del calzado.

| TIPO                                                                | EN ISO 20345:2022 CALZADO DE SEGURIDAD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Todo tipo de materiales                                             | SB: propiedades fundamentales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1: Todo tipo de materiales excepto polímeros naturales o sintéticos | S1: como SB, más<br>-Zona del talón cerrada<br>-Propiedad antiestática<br>-La absorción de energía de la región de asiento;<br>S2: como S1, más<br>-Penetración y absorción de agua superior;<br>S3 (inserto metálico tipo P) o S3L (inserto no metálico tipo PL) o S3S (inserto no metálico tipo PS); como S2, más<br>-Resistencia a la perforación según el tipo<br>-Suela con tacos;<br>S6: como S2, más<br>-Resistencia al agua de todo el calzado;<br>S7 (inserto metálico tipo P) o S7L (inserto no metálico tipo PL) o S7S (inserto no metálico tipo PS); como S3, más<br>-Resistencia al agua de todo el calzado |
| 2: Polímeros naturales o sintéticos                                 | S4: como SB, más<br>-Zona del talón cerrada<br>-Propiedad antiestática<br>-La absorción de energía de la región de asiento;<br>S5 (inserto metálico tipo P) o S5L (inserto no metálico tipo PL) o S5S (inserto no metálico tipo PS); como S4 plus<br>-Resistencia a la perforación según el tipo<br>-Suela con tacos                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**COMPROBACIONES PREVIAS:** Antes de cualquier uso, es primordial inspeccionar los dos zapatos y asegurarse de que no están dañados (cordones y ojetes, desgaste de la suela, estado de las costuras). En caso de deterioros, los zapatos ya no deben ser utilizados.

**UTILIZACIÓN:** Con el fin de asegurar una seguridad óptima, es imperativo llevar zapatos del número correcto. Los zapatos se llevan con los cordones sistemáticamente ajustados y correctamente atados.

**APLICACIONES:** Véanse las tablas de características.

#### LÍMITES DE UTILIZACIÓN:

No utilizar nunca para cubrir riesgos que no están cubiertos por el nivel de rendimiento indicado, riesgo de graves lesiones.

#### ALMACENAMIENTO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

Limpia y dejar secar antes de guardar. Almacenar en el interior y a temperatura ambiente, al abrigo de la humedad y de la luz solar directa. El mantenimiento de este calzado se realiza con los productos habituales de la tienda.

Evitar el contacto con agentes corrosivos o agresivos (ácidos, disolventes, grasas, pinturas, etc.).

Se desaconseja secarlos mecánicamente o exponerlos al calor con el fin de evitar un endurecimiento y una degradación de los materiales.

**VIDA ÚTIL / CADUCIDAD:** La vida útil depende del tipo, de la intensidad y la frecuencia de utilización, pero se reconoce que el calzado con suelas de PU conserva sus características durante 3 años contados a partir de la fecha de fabricación. Encontrará esta información en la etiqueta interior del calzado, con el siguiente formato « MM/AAAA ».

**ADVERTENCIA:** Los ensayos se han realizado con la plantilla colocada en su sitio. El calzado solamente debe ponerse con la plantilla colocada en su sitio. Esta plantilla solamente debe ser sustituida por una plantilla similar proporcionada por el fabricante original del calzado. La utilización de suplementos como, por ejemplo, plantillas ortopédicas o plantillas antiolor puede modificar las propiedades de protección de los zapatos.

**« Si reemplazas las plantillas, debes usar las plantillas originales ».**

#### CALZADO ANTIESTÁTICO:

Se debe utilizar calzado antiestático si es necesario minimizar la acumulación electrostática disipando cargas electrostáticas, evitando así el riesgo de ignición por chispa de, por ejemplo, sustancias y vapores inflamables, y si no se puede evitar el riesgo de descarga eléctrica procedente de equipos con tensión de red, eliminado completamente del lugar de trabajo. El calzado antiestático introduce una resistencia entre el pie y el suelo pero puede no ofrecer una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajos en instalaciones eléctricas bajo tensión. Cabe señalar, sin embargo, que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra una descarga eléctrica debida a una descarga estática, ya que solo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica por descarga estática no se ha eliminado por completo, son esenciales medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que se mencionan a continuación, deberían ser parte rutinaria del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. El calzado antiestático no brindará protección contra descargas eléctricas causadas por voltajes de CA o CC. Si existe el riesgo de estar expuesto a cualquier voltaje de CA o CC, se debe utilizar calzado aislante eléctrico para proteger contra lesiones graves.

La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Es posible que este calzado no realice la función prevista si se usa en condiciones de humedad.

El calzado de Clase I puede absorber la humedad y volverse conductor si se usa durante períodos prolongados en condiciones húmedas y mojadas. El calzado de Clase II es resistente a la humedad y las condiciones mojadas y debe usarse si existe riesgo de exposición.

Si el calzado se usa en condiciones donde el material de la suela se contamina, los usuarios siempre deben verificar las propiedades antiestáticas del calzado antes de ingresar a un área de peligro. Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo debe ser tal que no invalide la protección proporcionada por el calzado.

Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos.

Por lo tanto, es necesario garantizar que la combinación del calzado, sus usuarios y su entorno sea capaz de cumplir la función diseñada de disipar cargas electrostáticas y de brindar cierta protección durante toda su vida. Por lo tanto, se recomienda que el usuario establezca una prueba interna de resistencia eléctrica, que se lleve a cabo a intervalos regulares y frecuentes.

La resistencia a la perforación de este zapato se ha medido en el laboratorio con clavos y fuerzas estandarizadas. Los clavos con menor diámetro y mayor carga estática o dinámica aumentan el riesgo de perforación. En este caso, se deben considerar precauciones adicionales. Tres tipos comunes de inserciones perforantes están actualmente disponibles para calzado ppe. Se trata de tipos de metales y de materiales no metálicos que deben seleccionarse en función de una evaluación de riesgos relacionada con el Trabajo. Todos los tipos evitan el riesgo de perforación, pero cada tipo tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluyendo los siguientes aspectos:

Metal (por ejemplo, s1p, s3): menos afectado por la forma de objeto afilado / peligroso (es decir, diámetro, geometría, agudeza), pero puede que no cubra toda la zona inferior del pie debido a la tecnología de fabricación de zapatos.

No metálicos (ps o PL o categorías como s1ps, s3l): puede ser más ligero, flexible y proporcionar una mayor cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más debido a la forma del objeto afilado / peligroso (es decir, diámetro, geometría, agudeza). Ofrece dos tipos de protección. En comparación con el tipo pl, el tipo ps puede proporcionar una protección más adecuada contra el daño de objetos de menor diámetro.

**TRANSPORTE:** No hay indicaciones particulares.

Este guia é válido para os seguintes modelos: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis no endereço: <http://www.ppe-dexter.com/>

Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos) ou o código listado acima.

Fabricante:

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot

CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Estes produtos foram submetidos ao exame CE de tipo pelas organizações credenciadas seguintes:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Foram declarados em conformidade com a norma EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.

#### DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS:

Dependendo do nível de proteção fornecido, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos possuem uma série de símbolos.

|      |                                                                                                                  | SAPATO DE SEGURANÇA<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|----|
| SIMB | SIGNIFICAÇÃO                                                                                                     | SB                                       | S1 | S2 | S3 |
| A    | Sapato antiestático (1000 kΩ < ? < 100 kΩ)                                                                       | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorção de energia no calcanhar                                                                                 | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Penetração superior de água e absorção de água                                                                   | --                                       | -- | 0  | 0  |
| P    | Resistência à perfuração (min. 1100 N) inserção de metal: prego cônico d = 4,5 mm                                | --                                       | -- | -- | 0  |
| PL   | Resistência à perfuração (min. 1100 N) inserção não metálica: prego cônico d = 4,5 mm                            | --                                       | -- | -- | 0  |
| PS   | Resistência à perfuração (min. 1100 N & cada valor único ≥ 950 N) inserção não metálica: prego cônico d = 3,0 mm | --                                       | -- | -- | 0  |
| CI   | Isolamento contra o frio                                                                                         | --                                       | -- | -- | -- |
| HI   | Isolamento contra o calor                                                                                        | --                                       | -- | -- | -- |
| C    | Sapato condutor (< 100 kΩ)                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| HRO  | Sola resistente ao calor                                                                                         | --                                       | -- | -- | -- |
| AN   | Proteção do tornozelo                                                                                            | --                                       | -- | -- | -- |
| WR   | Resistência à água                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| M    | Proteção do metatarso                                                                                            | --                                       | -- | -- | -- |
| CR   | Resistência ao corte                                                                                             | --                                       | -- | -- | -- |
| FO   | Resistência da sola aos hidrocarbonetos                                                                          | --                                       | -- | -- | -- |
| SR   | Resistência ao deslizamento no piso de azulejo de cerâmica com glicerina                                         | --                                       | -- | -- | -- |

0 = Condição requerida pela norma

-- = Condições não obrigatórias, consulte as marcações do sapato.

| TIPO                                                               | EN ISO 20345:2022 SAPATOS DE SEGURANÇA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Todo tipo de materiais                                             | SB: propriedades fundamentais                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 : Todo tipo de materiais exceto polímeros naturais ou sintéticos | S1: como SB, mais<br>-Área fechada do calcanhar<br>-Propriedade antiestática<br>-Absorção de energia da região do assento;<br>S2: como S1, mais<br>-Penetração e absorção de água superior;<br>S3 (inserto metálico tipo P) ou S3L (inserção não metálica tipo PL) ou S3S (inserção não metálica tipo PS): como S2, mais<br>-Resistência à perfuração de acordo com o tipo<br>-Sola com travas;<br>S6: como S2, mais<br>-Resistência à água de todo o calçado;<br>S7 (inserto metálico tipo P) ou S7L (inserção não metálica tipo PL) ou S7S (inserção não metálica tipo PS): como S3, plus<br>-Resistência à água de todo o calçado |
| 2 : Polímeros naturais ou sintéticos                               | S4: como SB, mais<br>-Área fechada do calcanhar<br>-Propriedade antiestática<br>-Absorção de energia da região do assento;<br>S5 (inserto metálico tipo P) ou S5L (inserção não metálica tipo PL) ou S5S (inserção não metálica tipo PS): como S4 plus<br>-Resistência à perfuração de acordo com o tipo<br>-Sola com travas                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**VERIFICAÇÕES PRÉVIAS:** Antes de usar, é essencial verificar os dois sapatos e garantir que não estejam danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não deverão ser usados.

**USO:** Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar os sapatos do tamanho certo. Os sapatos são usados com os atacadores sistematicamente apertados e atados corretamente.

**APLICAÇÕES:** Consultar as tabelas de desempenho.

#### LIMITES DE USO:

Nunca use para cobrir riscos que não sejam cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

#### ARRUMAÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA:

Limpe e deixe secar antes de guardar. Arrume em ambientes fechados e à temperatura ambiente, ao abrigo da humidade e da luz direta do sol. Estes sapatos podem ser tratados com produtos comerciais habituais. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, gorduras, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor para evitar o endurecimento e degradação do material.

**PRAZO DE VALIDADE / VIDA ÚTIL:** A vida útil depende do tipo, da intensidade e da frequência de uso, mas é admitido que sapatos com sola de PU mantêm o seu desempenho durante um período de 3 anos a partir da data de fabricação. Esta informação pode ser encontrada na etiqueta interior dos sapatos, no formato "MM/AAAA".

**AVISO:** Os testes foram realizados com as palmilhas de montagem no lugar.

Os sapatos devem ser usados unicamente com as palmilhas. As palmilhas só devem ser substituídas por outras equivalentes fornecidas pelo fabricante dos sapatos. O uso de elementos extras, como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor, pode alterar as propriedades de proteção dos sapatos.

**« Se substituir as palmilhas, terá de utilizar as palmilhas originais ».**

#### SAPATOS ANTI-ESTÁTICOS:

Devem ser usados calçados antiestáticos se for necessário minimizar o acúmulo eletrostático através da dissipação de cargas eletrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, se o risco de choque elétrico proveniente de equipamentos com tensão de rede não puder ser completamente eliminado do local de trabalho. O calçado antiestático introduz uma resistência entre o pé e o solo, mas pode não oferecer proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhos em instalações elétricas sob tensão. Deve-se notar, no entanto, que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra choques elétricos provenientes de uma descarga estática, uma vez que apenas introduz uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque elétrico por descarga estática não tiver sido completamente eliminado, são essenciais medidas adicionais para evitar este risco. Tais medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo, devem fazer parte da rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

Calçados antiestáticos não oferecem proteção contra choques elétricos de tensões CA ou CC. Se existir o risco de exposição a qualquer tensão CA ou CC, deverão ser usados calçados com isolamento elétrico para proteção contra ferimentos graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode ser alterada significativamente por flexão, contaminação ou umidade. Este calçado pode não desempenhar a função pretendida se for usado em condições molhadas.

Os calçados de classe I podem absorver umidade e tornar-se condutores se usados por períodos prolongados em condições úmidas. Os calçados Classe II são resistentes à umidade e devem ser usados caso exista risco de exposição. Se o calçado for usado em condições em que o material da sola fique contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrar numa área de perigo. Quando for utilizado calçado antiestático, a resistência do pavimento deverá ser tal que não invalide a proteção proporcionada pelo calçado. Recomenda-se o uso de meias antiestáticas.

É, portanto, necessário garantir que a combinação do calçado, dos seus utilizadores e do seu ambiente, seja capaz de cumprir a função projetada de dissipar cargas eletrostáticas e de conferir alguma proteção durante toda a sua vida útil. Assim, recomenda-se que o usuário estabeleça um teste interno de resistência elétrica, o qual é realizado em intervalos regulares e frequentes.

A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório usando pregos e forças padronizadas. Pregos de menor diâmetro e maiores cargas estáticas ou dinâmicas aumentarão o risco de perfuração e, nessas circunstâncias, medidas preventivas adicionais devem ser consideradas. Três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração estão atualmente disponíveis no calçado EPI. Trata-se de tipos metálicos e de materiais não metálicos, que devem ser escolhidos com base numa avaliação dos riscos relacionados com o emprego. Todos os tipos oferecem proteção contra riscos de perfuração, mas cada um tem vantagens ou desvantagens adicionais diferentes, incluindo o seguinte:

Metal (por exemplo, S1P, S3): É menos afetado pela forma do objeto afiado/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez), mas devido às técnicas de sapataria pode não cobrir toda a área inferior do pé.

Não metálicos (PS ou PL ou categoria, por exemplo, S1PS, S3L): Pode ser mais leve, mais flexível e fornecer maior área de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto afiado/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez). Estão disponíveis dois tipos em termos de proteção oferecida. O tipo PS pode oferecer uma proteção mais adequada contra objectos de menor diâmetro do que o tipo PL.

**TRANSPORTES:** Sem indicações particulares.

Queste istruzioni sono valide per i seguenti modelli: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Le dichiarazioni di conformità di questi prodotti sono disponibili sul seguente sito web: <http://www.ppe-dexter.com/>

Un motore di ricerca permette di usare l'EAN (codice a barre con 13 cifre) o il codice sopra elencato.

Produttore:

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Questi prodotti sono sottoposti ad un esame CE per il loro tipo, a cura dei seguenti organismi:

82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/  
82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/  
82624941/ 82624942/ 82624943.

C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel  
69367 LYON Cedex 07 FRANCE

Sono dichiarati conformi alla norma EN ISO 20345:2022 ed alla normativa europea 2016/425.

PRESTAZIONI E MARCATURE ASSOCIATE:

Secondo il tipo di protezione offerta, per ogni categoria e modello selezionato, Le scarpe presentano una serie di simboli.

|      |                                                                                                                           | SCARPE DI SICUREZZA<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|----|
| SIMB | SIGNIFICATO                                                                                                               | SB                                       | S1 | S2 | S3 |
| A    | Scarpa antistatica (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                                       | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| E    | Assorbimento dell'energia nella zona del tallone                                                                          | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Penetrazione dell'acqua superiore e assorbimento d'acqua                                                                  | --                                       | -- | 0  | 0  |
| P    | Resistenza alla perforazione (min.1100 N)<br>inserto in metallo: chiodo conico d = 4,5 mm                                 | --                                       | -- | -- | 0  |
| PL   | Resistenza alla perforazione (min.1100 N)<br>inserto non metallico: d = chiodo conico da 4,5 mm                           | --                                       | -- | -- | 0  |
| PS   | Resistenza alla perforazione (min.1100 N e ogni singolo valore ≥950 N)<br>inserto non metallico: chiodo conico d = 3,0 mm | --                                       | -- | -- | 0  |
| CI   | Isolamento contro il freddo                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| HI   | Isolamento contro il calore                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| C    | Scarpa conduttiva (<100 kΩ)                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| HRO  | Suola esterna resistente al caldo                                                                                         | --                                       | -- | -- | -- |
| AN   | Protezione della caviglia                                                                                                 | --                                       | -- | -- | -- |
| WR   | Resistenza all'acqua                                                                                                      | --                                       | -- | -- | -- |
| M    | Protezione del metatarso                                                                                                  | --                                       | -- | -- | -- |
| CR   | Resistenza al taglio                                                                                                      | --                                       | -- | -- | -- |
| FO   | Resistenza della suola esterna agli idrocarburi                                                                           | --                                       | -- | -- | -- |
| SR   | Resistenza alla slitta sul pavimento di piastrelle in ceramica con glicerina                                              | --                                       | -- | -- | -- |

0 = Prerequisiti per la norma

-- = Condizioni non obbligatorie, vedi marcatura della scarpa.

| TIPO                                                                | EN ISO 20345:2022 SCARPE DI SICUREZZA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tutti i tipi di materiale                                           | SB: proprietà fondamentali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1: Qualsiasi tipo di materiale tranne polimeri naturali o sintetici | S1: come SB, più<br>-Zona del tallone chiusa<br>-Proprietà antistatica<br>-Assorbimento energetico della regione del sedile;<br>S2: come S1, più<br>-Penetrazione e assorbimento dell'acqua superiore;<br>S3 (inserto metallico tipo P) oppure S3L (inserto non metallico tipo PL) o S35 (inserto non metallico tipo PS): come S2, più<br>-Resistenza alla perforazione a seconda della tipologia<br>-Suola con tacchetti;<br>S6: come S2, più<br>-Impermeabilità dell'intera calzatura;<br>S7 (inserto metallico tipo P) oppure S7L (inserto non metallico tipo PL) o S75 (tipo con inserto non metallico PS): come S3, più<br>-Impermeabilità dell'intera calzatura |
| 2: Polimeri naturali o sintetici                                    | S4: come SB, più<br>-Zona del tallone chiusa<br>-Proprietà antistatica<br>-Assorbimento energetico della regione del sedile;<br>S5 (inserto metallico tipo P) oppure S5L (inserto non metallico tipo PL) o S55 (inserto non metallico tipo PS): come S4 plus<br>-Resistenza alla perforazione a seconda della tipologia<br>-Suola con tacchetti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**VERIFICHE PRELIMINARI:** Prima di qualsiasi uso, è essenziale verificare le condizioni delle due scarpe ed assicurarsi che non presentino danni (lacci e occhielli, logorio della suola, condizioni delle cuciture). In caso di deterioramento, le scarpe non dovranno essere usate.

**USO:** Per assicurare la massima sicurezza d'uso, è indispensabile portare scarpe della buona misura. Le scarpe si portano con i lacci sempre messi bene e correttamente annodati.

**APPLICAZIONI:** Consultare le tabelle delle performance.

#### LIMITI D'USO:

Non usare mai per coprire rischi che non sono coperti dal livello di performance indicato, rischio di ferite gravi.

#### MAGAZZINAGGIO, MANUTENZIONE e PULIZIA:

Pulire e lasciare asciugare prima di conservare il prodotto. Da tenere in ambienti interni e a temperatura ambiente, al riparo dall'umidità e dalla luce diretta del sole. La manutenzione su queste scarpe si effettua con i prodotti che si trovano facilmente nei negozi. Evitare il contatto con agenti corrosivi o aggressivi (acidi, solventi, grassi, pitture, etc.). Si sconsiglia di asciugarle meccanicamente o di esporle a fonti di calore, in modo da evitare l'indurimento e la deteriorazione dei materiali.

**DURATA / SCADENZA:** La durata delle scarpe dipende dal tipo, dall'intensità e dalla frequenza d'uso, ma si considera che le scarpe con suole in PU conservino le loro prestazioni per una durata di 3 anni dalla data di fabbricazione. Questa informazione è disponibile sull'etichetta interna delle scarpe, nel formato « MM/AAAA ».

**AVVERTENZA:** I test sono effettuati con la suola interna al suo posto.

Le scarpe devono essere portate solo se la suola interna è al suo posto. Questa deve essere sostituita solo da una suola interna paragonabile fornita dal fabbricante originale delle scarpe.

L'uso di accessori come, per esempio, suole ortopediche o suole anti-odore, possono modificare le proprietà protettive delle scarpe.

« Se si sostituiscono i plantari, è necessario utilizzare i plantari originali ».

#### SCARPE ANTISTATICHE:

Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di accensione di scintille, ad esempio, di sostanze e vapori infiammabili e se il rischio di scosse elettriche da apparecchiature a tensione di rete non può essere evitato. Completamente eliminato dal posto di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo ma potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavori su impianti elettrici sotto tensione. Va notato, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche dovute a scariche statiche poiché introducono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scossa elettrica da scarica statica non è stato completamente eliminato, sono essenziali misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbero costituire una parte sistematica del programma di prevenzione degli infortuni sul posto di lavoro. Le calzature antistatiche non forniscono protezione contro le scosse elettriche derivanti da tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di essere esposti a qualsiasi tensione CA o CC, è necessario utilizzare calzature isolanti elettricamente per proteggersi da lesioni gravi.

La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere modificata in modo significativo dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato.

Le calzature di Classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate. Le calzature di Classe II sono resistenti alle condizioni umide e bagnate e devono essere utilizzate se esiste il rischio di esposizione.

Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, chi le indossa deve sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa. Qualora si utilizzino calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione dovrà essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

Si consiglia di utilizzare calze antistatiche.

È quindi necessario garantire che la combinazione tra chi le indossa e il loro ambiente sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua vita. Pertanto, si consiglia all'utente di effettuare un test interno di resistenza elettrica, che viene eseguito a intervalli regolari e frequenti.

La resistenza alla perforazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumenteranno il rischio di perforazione. In tali circostanze, si dovrebbero prendere in considerazione ulteriori misure preventive. Tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione sono attualmente disponibili nelle calzature PPE. Si tratta di tipi di metallo e di materiali non metallici, scelti sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno ha diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi tra cui i seguenti:

Metallo (ad esempio S1P, S3): è meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente/pericoloso (ad esempio diametro, geometria, nitidezza), ma a causa delle tecniche di calzatura potrebbe non coprire l'intera area inferiore del piede. Non metallico (PS o PL o categoria, ad esempio S1PS, S3L): può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare di più a seconda della forma dell'oggetto tagliente/pericoloso (ad esempio diametro, geometria, nitidezza). Sono disponibili due tipi di protezione. Il tipo PS può offrire una protezione più appropriata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

**TRASPORTO:** Nessuna indicazione particolare.

Το παρόν φύλλο οδηγιών ισχύει για τα παρακάτω μοντέλα: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Οι δηλώσεις συμμόρφωσης αυτών των προϊόντων είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση: <http://www.ppe-dexter.com/>

Στη μηχανή αναζήτησης που υπάρχει μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον EAN (γραμμοκωδικό 13 ψηφίων)

ή τον κωδικό που αναφέρεται παραπάνω.

Κατασκευαστής:

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Αυτά τα προϊόντα υποβλήθηκαν σε εξέταση τύπου ΕΚ από τους εξής κοινοποιημένους οργανισμούς:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Θεωρείται ότι συμμορφώνονται με το πρότυπο EN ISO 20345:2022 και με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2016/425.

#### ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ:

Ανάλογα με την προσφερόμενη προστασία, για κάθε επιλεγμένη κατηγορία και μοντέλο, τα υποδήματα περιλαμβάνουν μια σειρά συμβόλων.

|      |                                                                                                                | ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|----|
| ΣΥΜΒ | ΣΗΜΑΣΙΑ                                                                                                        | SB                                       | S1 | S2 | S3 |
| A    | Αντιστατικό υπόδημα (1000 kV<?<100 kV)                                                                         | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| E    | Απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα                                                                                | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Ανώτερη διείσδυση νερού και απορρόφηση νερού                                                                   | --                                       | -- | 0  | 0  |
| P    | Αντίσταση διάτρησης (ελάχ. 1100 N)<br>μεταλλικό ένθετο : d=4,5mm Κωνικό καρφί                                  | --                                       | -- | -- | 0  |
| PL   | Αντίσταση διάτρησης (ελάχ. 1100 N)<br>Μη μεταλλικό ένθετο :d=4,5mm Κωνικό καρφί                                | --                                       | -- | -- | 0  |
| PS   | Αντίσταση διάτρησης (ελάχ. 1100 N & κάθε μεμονωμένη τιμή ≥950 N)<br>Μη μεταλλικό ένθετο : d=3,0mm Κωνικό καρφί | --                                       | -- | -- | 0  |
| CI   | Μόνωση έναντι του ψύχους                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| HI   | Μόνωση έναντι της ζέστης                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| C    | Αγώγιμα υποδήματα (<100 kV)                                                                                    | --                                       | -- | -- | -- |
| HRO  | Εξωτερική σόλα ανθεκτική στη ζέση                                                                              | --                                       | -- | -- | -- |
| AN   | Προστασία του αστραγάλου                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| WR   | Αντοχή στο νερό                                                                                                | --                                       | -- | -- | -- |
| M    | Προστασία του μεταταρσίου                                                                                      | --                                       | -- | -- | -- |
| CR   | Αντοχή στη διάσχιση                                                                                            | --                                       | -- | -- | -- |
| FO   | Αντοχή της εξωτερικής σόλας στους υδρογονάνθρακες                                                              | --                                       | -- | -- | -- |
| SR   | Αντίσταση ολίσθησης στο δάπεδο κεραμικού πλακιδίου με γλυκερίνη                                                | --                                       | -- | -- | -- |

0 = Συνθήκη που απαιτείται από το πρότυπο -- = Προαιρετικές υποχρεώσεις, βλ. σήμανση των υποδημάτων.

| ΤΥΠΟΣ                                                      | EN ISO 20345:2022 ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κάθε είδος υλικού                                          | SB: κύρια χαρακτηριστικά                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1: Κάθε είδος υλικού εκτός από πολυμερή φυσικά ή συνθετικά | S1: ως SB, συν<br>-Κλειστή περιοχή της φτέρνας<br>-Αντιστατική ιδιότητα<br>-Απορρόφηση ενέργειας της περιοχής του καθίσματος;<br>S2: ως S1, συν<br>- Ανώτερη διείσδυση και απορρόφηση νερού;<br>S3 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S3L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S3S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS): ως S2, συν<br>-αντοχή στη διάτρηση σύμφωνα με τον τύπο<br>-Κλειστή εξωτερική σόλα;<br>S6: ως S2, συν<br>-Αντοχή στο νερό ολόκληρου του υποδήματος;<br>S7 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S7L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S7S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS): ως S3, συν<br>-Αντοχή στο νερό ολόκληρου του υποδήματος |
| 2: Πολυμερή φυσικά ή συνθετικά                             | S4: ως SB, συν<br>-Κλειστή περιοχή της φτέρνας<br>-Αντιστατική ιδιότητα<br>-Απορρόφηση ενέργειας της περιοχής του καθίσματος;<br>S5 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) ή S5L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S5S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS): ως S4 plus<br>-Αντοχή στη διάτρηση σύμφωνα με τον τύπο<br>-Κλειστή εξωτερική σόλα                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ:** Πριν από κάθε χρήση, είναι πολύ σημαντικό να ελέγχονται και τα δύο υποδήματα και να διασφαλίζεται ότι δεν έχουν υποστεί φθορά (κορδόνια και τρύπες, φθορά της σόλας, κατάσταση των ραφών). Σε περίπτωση φθορών, τα υποδήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

**ΧΡΗΣΗ:** Για να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια, πρέπει να φοράτε τα υποδήματα στο σωστό νούμερο. Τα υποδήματα φοριούνται πάντα με τα κορδόνια σωστά τοποθετημένα και δεμένα.

**ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:** Ανατρέξτε στους πίνακες απόδοσης.

#### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:

Να μη χρησιμοποιούνται ποτέ για προστασία από κινδύνους που δεν καλύπτονται από το επίπεδο της ενδεχόμενης απόδοσης, καθώς υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

#### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

Καθαρίστε τα και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύστε τα σε εσωτερικό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, προστατευμένα από την υγρασία και την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.

Για τα υποδήματα αυτά χρησιμοποιούνται τα συνήθη προϊόντα του εμπορίου. Αποφύγετε την επαφή με διαβρωτικούς ή ισχυρούς παράγοντες (οξέα, διαλύτες, λίπη, βαφές κ.λπ.). Δεν συνιστάται να τα στεγνώνετε με μηχανικά μέσα ή να τα εκθέτετε στη ζέση, προκειμένου να αποφύγετε τη σκλήρυνση ή τη φθορά των υλικών.

#### ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ:

Η διάρκεια ζωής των υποδημάτων εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη συντήρησή τους. Δεν υπάρχει ημερομηνία λήξης από την ημερομηνία κατασκευής. Η ημερομηνία αυτή βρίσκεται στην εσωτερική ετικέτα των υποδημάτων, με τη μορφή «MM/EEEE».

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με τοποθετημένους τους εσωτερικούς πάτους. Τα υποδήματα πρέπει να φοριούνται μόνο με τους εσωτερικούς πάτους. Αυτοί πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με πάτους που παρέχονται από τον κατασκευαστή των υποδημάτων.

Η χρήση συμπληρωματικών αξεσουάρ, όπως για παράδειγμα, οι ορθοπεδικοί πάτοι ή οι πάτοι κατά των οσμών μπορεί να αλλάξει τα χαρακτηριστικά προστασίας των υποδημάτων.

**«Εάν αντικαταστήσετε τους πάτους, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους αρχικούς πάτους.»**

#### ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ:

Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η ηλεκτροστατική συσσώρευση με διάχυση ηλεκτροστατικών φορτίων, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ανάφλεξης με σπινθήρα, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών και ατμών, και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τον εξοπλισμό τάσης δικτύου δεν μπορεί να απομακρυνθεί εντελώς από τον χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα δημιουργούν αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους, αλλά μπορεί να μην προσφέρουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για εργασίες σε ηλεκτροφόρες εγκαταστάσεις. Θα πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν επαρκή προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας από στατική εκκένωση, καθώς εισάγουν μόνο αντίσταση μεταξύ ποδιού και δαπέδου. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από στατική εκφόρτιση δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως, είναι απαραίτητη πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή αυτού του κινδύνου. Τέτοια μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, θα πρέπει να αποτελούν μέρος ρουτίνας του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων στο χώρο εργασίας.

Τα αντιστατικά υποδήματα δεν παρέχουν προστασία από ηλεκτροπληξία από τάσεις AC ή DC. Εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε οποιαδήποτε τάση AC ή DC, τότε πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά μονωτικά υποδήματα για προστασία από σοβαρούς τραυματισμούς.

Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά με την κάμψη, τη μόλυνση ή την υγρασία. Αυτά τα υποδήματα ενδέχεται να μην εκτελέσουν τη λειτουργία που προρίζονται εάν φορεθούν σε βρεγμένες συνθήκες.

Τα υποδήματα κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν την υγρασία και μπορούν να γίνουν αγώγιμα εάν φορεθούν για παρατεταμένες περιόδους σε υγρές και υγρές συνθήκες. Τα υποδήματα κατηγορίας II είναι ανθεκτικά σε υγρές και υγρές συνθήκες και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης.

Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της επίστρωσης μολύνεται, οι χρήστες θα πρέπει πάντα να ελέγχουν τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν εισέλθουν σε μια επικίνδυνη περιοχή. Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην ακυρώνει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.

Συνιστάται η χρήση αντιστατικών κάλτσων.

Είναι, επομένως, απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμός των υποδημάτων που φορούν τα υποδήματα και του περιβάλλοντος τους είναι ικανός να εκπληρώσει τη σχεδιασμένη λειτουργία της διάχυσης των ηλεκτροστατικών φορτίων και της παροχής κάποιας προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους. Επομένως, συνιστάται ο χρήστης να πραγματοποιεί μια εσωτερική δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης, η οποία πραγματοποιείται σε τακτά και συχνά διαστήματα.

Η αντίσταση διάτρησης αυτού του υποδημάτων μετρήθηκε στο εργαστήριο χρησιμοποιώντας τυποποιημένα καρφιά και δυνάμεις. Τα καρφιά μικρότερης διαμέτρου και τα υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη πρόσθετα προληπτικά μέτρα. Τρεις γενικοί τύποι ένθετων ανθεκτικών στη διάτρηση διατίθενται επί του παρόντος στα υποδήματα ΜΑΠ. Πρόκειται για τύπους μεταλλικών και από μη ανθεκτικά υλικά, τα οποία επιλέγονται βάσει αξιολόγησης κινδύνου που σχετίζεται με την εργασία. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία από τους κινδύνους διάτρησης, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

Μεταλλικό (π.χ. S1P, S3): επηρεάζει λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, ευκρίνεια), αλλά λόγω τεχνικών υποδηματοποίησης μπορεί να μην καλύπτει ολόκληρη την κάτω περιοχή του ποδιού.

Μη μεταλλικά (PS ή PL ή κατηγορία π.χ. S1PS, S3L): Μπορεί να είναι ελαφρύτερα, πιο εύκαμπτα και να παρέχει μεγαλύτερη περιοχή κάλυψης, αλλά η αντίσταση διάτρησης μπορεί να ποικίλει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, ευκρίνεια). Υπάρχουν δύο τύποι όσον αφορά την προστασία που παρέχεται. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει καταλληλότερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου από τον τύπο PL.

**ΜΕΤΑΦΟΡΑ:** Δεν υπάρχουν συγκεκριμένες πληροφορίες.

Niniejsza instrukcja dotyczy następujących modeli: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Deklaracje zgodności dla tych produktów są dostępne pod następującym adresem: <http://www.ppe-dexter.com/>  
Wyszukiwarka pozwala na użycie kodu EAN (13 cyfrowy kod kreskowy) lub kodu wymienionego powyżej.

Producent: ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Produkty te zostały poddane badaniom typu UE przez następujące jednostki certyfikujące organizacji które zostały o tym powiadomione:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Deklarowane są jako zgodne z normą EN ISO 20345:2022 i rozporządzeniem europejskim 2016/425.

**WŁAŚCIWOŚCI I ODPOWIADAJĄCE IM OZNAKOWANIE:**

W zależności od oferowanej ochrony, dla każdej wybranej kategorii i modelu, obuwie posiadają serię symboli.

| SYMB | ZNACZENIE                                                                                                               | OBUWIE OCHRONNE<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----|----|----|
|      |                                                                                                                         | SB                                   | S1 | S2 | S3 |
| A    | Obuwie antystatyczne (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                                   | --                                   | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorpcja energii w części piętowej                                                                                     | --                                   | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Górna penetracja wody i absorpcja wody                                                                                  | --                                   | -- | 0  | 0  |
| P    | Odporność na perforację (min.1100 N)<br>wkładka metalowa: d=4,5mm Gwóźdź stożkowy                                       | --                                   | -- | -- | 0  |
| PL   | Odporność na perforację (min.1100 N)<br>wkładka niemetalowa: d=4,5mm Gwóźdź stożkowy                                    | --                                   | -- | -- | 0  |
| PS   | Odporność na perforację (min.1100 N i każda pojedyncza wartość ≥950 N)<br>wkładka niemetalowa: d=3,0 mm Gwóźdź stożkowy | --                                   | -- | -- | 0  |
| CI   | Izolacja przed zimnem                                                                                                   | --                                   | -- | -- | -- |
| HI   | Izolacja przed ciepłem                                                                                                  | --                                   | -- | -- | -- |
| C    | Obuwie przewodzące (<100kΩ)                                                                                             | --                                   | -- | -- | -- |
| HRO  | Podeszwa zewnętrzna odporna na wysoką temperaturę                                                                       | --                                   | -- | -- | -- |
| AN   | Ochrona kostki                                                                                                          | --                                   | -- | -- | -- |
| WR   | Wodoszczelność                                                                                                          | --                                   | -- | -- | -- |
| M    | Ochrona śródstopia                                                                                                      | --                                   | -- | -- | -- |
| CR   | Odporność na przecięcie                                                                                                 | --                                   | -- | -- | -- |
| FO   | Odporność podeszwy na paliwa                                                                                            | --                                   | -- | -- | -- |
| SR   | Odporność na poślizg na podłodze ceramicznej z gliceryną                                                                | --                                   | -- | -- | -- |

0 = Wymagane przez normę

-- = Warunki nieobowiązkowe, patrz oznakowanie buta.

| TYP                                                                                 | EN ISO 20345:2022 OBUWIE OCHRONNE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wszystkie rodzaje materiałów                                                        | SB: proprietà fondamentali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1: Wszystkie rodzaje materiałów z wyjątkiem naturalnych lub syntetycznych polimerów | S1: jak SB, plus<br>- Zamknięty obszar pięty<br>-Właściwość antystatyczna<br>-Pochłanianie energii w obszarze siedziska;<br>S2: jak S1, plus<br>-Górna penetracja i absorpcja wody;<br>S3 (wkładka metalowa typu P) lub S3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S3S (wkładka niemetalowa typu PS); jak S2, plus<br>-odporność na perforację w zależności od typu<br>-Podeszwa zewnętrzna z wykończeniem;<br>S6: jak S2, plus<br>-Wodoodporność całego obuwia;<br>S7 (wkładka metalowa typu P) lub S7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S7S (wkładka niemetalowa typu PS); jak S3, plus<br>-Wodoodporność całego obuwia |
| 2: Polimery naturalne lub syntetyczne                                               | S4: jak SB, plus<br>- Zamknięty obszar pięty<br>-Właściwość antystatyczna<br>-Pochłanianie energii w obszarze siedziska;<br>S5 (wkładka metalowa typu P) lub S5L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S5S (wkładka niemetalowa typu PS); jak S4 plus<br>-Odporność na perforację w zależności od typu<br>-Podeszwa zewnętrzna z wykończeniem                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**WSTĘPNA KONTROLA:** Przed użyciem należy koniecznie sprawdzić oba buty i upewnić się, że nie są uszkodzone (sznurowadła i oczka, zużycie podeszwy, stan szwów). W przypadku uszkodzenia, buty nie powinny być już używane.

**UŻYTKOWANIE:** Aby zapewnić optymalne bezpieczeństwo, konieczne jest noszenie butów w odpowiednim rozmiarze. Buty powinny być noszone z odpowiednio dopasowanymi i prawidłowo zawiązanymi sznurowadłami.

**ZASTOSOWANIE:** patrz tabele właściwości.

#### OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA:

Nigdy nie używać do ochrony przed zagrożeniami, które nie są objęte przewidzianym poziomem ochrony, ryzyko poważnych obrażeń.

#### SKŁADOWANIE, KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Przed składowaniem należy oczyścić i pozostawić do wyschnięcia. Przechowywać w pomieszczeniach w temperaturze pokojowej z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego. Buty te mogą być konserwowane przy użyciu standardowych produktów. Unikać kontaktu z substancjami korozyjnymi lub agresywnymi (kwasy, rozpuszczalniki, tłuszcze, farby itp.). Nie zaleca się suszenia ich mechanicznie ani wystawiania na działanie ciepła, aby uniknąć stwardnienia i degradacji.

**ŻYWIOTNOŚĆ/ DATA WAŻNOŚCI:** Czas użytkowania zależy od typu, intensywności i częstotliwości użytkowania, ale przyjmuje się, że obuwie z podeszwami z Poliuretanu zachowują swoje właściwości przez okres 3 lat od daty produkcji. Informacja ta znajduje się na wewnętrznej metce w butcie w następującej formie «MM/RRRR».

**OSTRZEŻENIE:** Testy zostały przeprowadzone z wkładką włożoną do obuwia.

Buty należy używać wyłącznie z odpowiednią wkładką czystości. Można ją zastąpić wyłącznie przez równoważną wkładkę dostarczaną przez producenta butów.

Stosowanie akcesoriów, takich jak np. wkładki ortopedyczne lub wkładki antyzapachowe mogą zmienić właściwości ochronne obuwia.

« W przypadku wymiany wkładek, należy użyć oryginalnych wkładek » .

#### OBUWIE ANTYSTATYCZNE:

Obuwie antystatyczne należy nosić, jeśli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez rozproszenie ładunków elektrostatycznych i uniknięcie w ten sposób ryzyka zapłonu iskrowego np. całkowicie wyeliminowany z pracy. Obuwie antystatyczne stwarza opór między stopą a podłożem, ale może nie zapewniać pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem na skutek wyładowań statycznych, gdyż stwarza jedynie opór pomiędzy stopą a podłożem. Jeżeli ryzyko porażenia prądem wyładowaniami statycznymi nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dodatkowe środki zapobiegające temu ryzyku. Takie środki, jak również dodatkowe badania wymienione poniżej, powinny stanowić rutynową część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.

Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wywołanym napięciem przemiennym lub stałym. Jeżeli istnieje ryzyko narażenia na napięcie prądu przemiennego lub stałego, należy nosić obuwie izolujące elektrycznie, aby zabezpieczyć się przed poważnymi obrażeniami.

Opór elektryczny obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej zamierzonej funkcji, jeśli jest noszone w wilgotnych warunkach.

Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i może stać się przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na warunki wilgotne i mokre i powinno być używane, jeśli istnieje ryzyko narażenia.

Jeśli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy zostaje zanieczyszczony, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej. Jeżeli używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie osłabiała ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie skarpetek antystatycznych.

Dlatego konieczne jest zapewnienie, aby połączenie obuwia, które noszą jego użytkownicy, i ich otoczenia było w stanie spełnić zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewniać pewną ochronę przez cały okres jego użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownik przeprowadził we własnym zakresie test rezystancji elektrycznej, który przeprowadzał w regularnych i częstych odstępach czasu.

Oporność na perforację tego obuwia została zmierzona w laboratorium za pomocą standardowych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i wyższych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększają ryzyko wystąpienia perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwii SOI dostępne są trzy ogólne rodzaje wkładek odporne na perforację. Są to rodzaje metali i materiałów niemetalowych, które są wybierane na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem perforacji, ale każdy ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym następujące:

Metal (np. S1P, S3): Ma minimalny wpływ na kształt ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnica, geometria, ostryść), ale ze względu na techniki obuwia może nie obejmować całego dolnego obszaru stopy.

Niemetalowe (PS lub PL lub kategoria np. S1PS, S3L): Może być lżejsze, bardziej elastyczne i zapewniać większą powierzchnię pokrycia, ale odporność na perforację może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostryści). Dostępne są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zapewniać bardziej odpowiednią ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy niż typ PL.

**TRANSPORT:** Brak szczególnych wskazań.

Руководство по эксплуатации распространяется на следующие модели: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

С декларациями соответствия этих продуктов можно ознакомиться по адресу: <http://www.ppe-dexter.com/>  
Поисквик позволяет использовать код EAN (штриховой код, состоящий из 13 цифр) или код, перечисленный выше.

Производитель :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Данные продукты прошли испытание типового образца на соответствие требованиям ЕС, проведенные следующими нотифицированными органами:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Они признаны соответствующими стандарту EN ISO 20345:2022 и европейскому регламенту 2016/425. Соответствует требованиям ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты".

Изготовлено в соответствии с техническим файлом изготовителя 6/н от 29.10.2020 "Ботинки высокие"

Защитные свойства: 3, Мун 200, См, Сж, Нс, защита от прокола

ХАРАКТЕРИСТИКИ И СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИМ МАРКИРОВКА:

В зависимости от обеспечиваемой защиты каждая категория и выбранная модель обуви обозначается рядом символов.

| Символ | ПОЯСНЕНИЕ                                                                                                                           | ЗАЩИТНАЯ ОБУВЬ<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----|----|----|
|        |                                                                                                                                     | SB                                  | S1 | S2 | S3 |
| A      | Антистатическая обувь (1000 кОм<? $\leq$ 100 кОм)                                                                                   | --                                  | 0  | 0  | 0  |
| E      | Энергопоглощающий каблук                                                                                                            | --                                  | 0  | 0  | 0  |
| WPA    | Верхнее проникновение воды и водопоглощение                                                                                         | --                                  | -- | 0  | 0  |
| P      | Сопротивление перфорации (мин. 1100 Н)<br>металлическая вставка: конический гвоздь d=4,5 мм                                         | --                                  | -- | -- | 0  |
| PL     | Сопротивление перфорации (мин. 1100 Н)<br>Неметаллическая вставка: конический гвоздь d = 4,5 мм                                     | --                                  | -- | -- | 0  |
| PS     | Сопротивление перфорации (мин. 1100 Н и каждое отдельное значение $\geq 950$ Н) неметаллическая вставка: конический гвоздь d=3,0 мм | --                                  | -- | -- | 0  |
| CI     | Защита от холода                                                                                                                    | --                                  | -- | -- | -- |
| HI     | Защита от высоких температур                                                                                                        | --                                  | -- | -- | -- |
| C      | Проводящая обувь (<100 кОм)                                                                                                         | --                                  | -- | -- | -- |
| HRO    | Теплостойкая подошва                                                                                                                | --                                  | -- | -- | -- |
| AN     | Защита лодыжки                                                                                                                      | --                                  | -- | -- | -- |
| WR     | Водонепроницаемость                                                                                                                 | --                                  | -- | -- | -- |
| M      | Защита плюсны                                                                                                                       | --                                  | -- | -- | -- |
| CR     | Защита от порезов                                                                                                                   | --                                  | -- | -- | -- |
| FO     | Устойчивость подошвы к углеводородам                                                                                                | --                                  | -- | -- | -- |
| SR     | Сопротивление скольжения на керамическом плиточном полу с глицерином                                                                | --                                  | -- | -- | -- |

0 = Условие, требуемое в соответствии со стандартом. -- = Необязательные условия, см. маркировку буви.

| ТИП                                                                   | EN ISO 20345:2022 ЗАЩИТНАЯ ОБУВЬ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Любой тип материала                                                   | SB: основные свойства                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1: Любой тип материала, кроме натуральных или синтетических полимеров | S1: как SB, плюс<br>- Закрытая пяточная зона<br>- Антистатическое свойство<br>- Энергопоглощение области сиденья;<br>S2: как S1, плюс<br>- Верхнее проникновение и поглощение воды;<br>S3 (металлическая вставка типа P) или S3L (неметаллическая вставка типа PL) или S3S (неметаллическая вставка типа PS): как S2, плюс<br>- Устойчивость к перфорации в зависимости от типа<br>- Рифленая подошва;<br>S6: как S2, плюс<br>- Водонепроницаемость всей обуви;<br>S7 (металлическая вставка типа P) или S7L (неметаллическая вставка типа PL) или S7S (тип PS с неметаллической вставкой): как S3, плюс<br>- Водонепроницаемость всей обуви |
| 2: Натуральные или синтетические полимеры                             | S4: как SB, плюс<br>- Закрытая пяточная зона<br>- Антистатическое свойство<br>- Энергопоглощение области сиденья;<br>S5 (металлическая вставка типа P) или S5L (неметаллическая вставка типа PL) или S5S (неметаллическая вставка типа PS): как S4 plus<br>- Устойчивость к перфорации в зависимости от типа<br>- Рифленая подошва                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ:** Перед использованием необходимо осмотреть пару обуви и убедиться, что она не повреждена (шнуры и отверстия, износ подошвы, состояние швов). Если обувь повреждена, не используйте ее.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** Для обеспечения оптимальной безопасности обязательно носите обувь подходящего размера. Во время ношения необходимо регулярно подтягивать и правильно завязывать шнуры.

**ПРИМЕНЕНИЕ:** См. таблицы характеристик.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

Никогда не используйте для покрытия рисков, не соответствующих указанному уровню эффективности, риск серьезных травм.

#### ХРАНЕНИЕ, УХОД И ОЧИСТКА:

Очистите и высушите перед хранением. Храните в помещении при комнатной температуре, вдали от влаги и прямых солнечных лучей. Уход за обувью осуществляется с помощью общедоступных продуктов. Избегайте контакта с агрессивными или коррозионными веществами (кислотами, растворителями, смазками, красками и т. д.). Не рекомендуется сушить механическим способом или подвергать нагреванию во избежание затвердевания и повреждения материалов.

**СРОК СЛУЖБЫ / СРОК ГОДНОСТИ:** Срок службы зависит от типа, интенсивности и частоты использования, но считается, что обувь с подошвой из полиуретана сохраняет свои характеристики в течение 3 лет с даты производства. Эта информация указана на этикетке внутри обуви в формате «ММ/ГГГГ».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Испытания проводились со вложенной стелькой. Обувь следует носить только со стелькой. Ее можно заменить только стелькой с аналогичными характеристиками, поставленной оригинальным производителем обуви.

Использование других стелек, таких как ортопедическая стелька или дополнительная стелька против запаха, может повлиять на защитные характеристики обуви.

**« При замене стелек необходимо использовать оригинальные стельки ».**

#### АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ:

Антистатическую обувь следует использовать, если необходимо свести к минимуму накопление электростатического заряда путем рассеивания электростатических зарядов, избегая таким образом риска искрового возгорания, например, легковоспламеняющихся веществ и паров, а также если невозможно исключить риск поражения электрическим током от оборудования, находящегося под напряжением сети. полностью отстранен от работы. Антистатическая обувь создает сопротивление между ногой и землей, но не может обеспечить полную защиту. Антистатическая обувь не подходит для работы на электроустановках под напряжением. Однако следует отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от поражения электрическим током от статического разряда, поскольку она лишь создает сопротивление между ногой и полом. Если риск поражения электрическим током статического разряда не устранен полностью, необходимы дополнительные меры по предотвращению этого риска. Такие меры, а также дополнительные испытания, упомянутые ниже, должны быть регулярной частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.

Антистатическая обувь не обеспечивает защиту от поражения электрическим током переменного или постоянного напряжения. Если существует риск воздействия любого напряжения переменного или постоянного тока, то для защиты от серьезных травм необходимо использовать электроизоляционную обувь.

Электрическое сопротивление антистатической обуви может значительно измениться из-за изгиба, загрязнения или влаги. Эта обувь может не выполнять свою функцию, если ее носить во влажных условиях.

Обувь класса I может впитывать влагу и становиться проводящей при длительном ношении во влажных и влажных условиях. Обувь класса II устойчива к влажным и влажным условиям, и ее следует использовать, если существует риск воздействия.

Если обувь носится в условиях загрязнения материала подошвы, перед входом в опасную зону необходимо всегда проверять антистатические свойства обуви. При использовании антистатической обуви сопротивление напольного покрытия должно быть таким, чтобы не нарушать защиту, обеспечиваемую обувью.

Рекомендуется использовать антистатические носки.

Поэтому необходимо убедиться, что сочетание обуви, ее носителей и окружающей их среды способно выполнять заданную функцию рассеивания электростатических зарядов и обеспечивать некоторую защиту в течение всего срока ее службы. Таким образом, пользователю рекомендуется провести собственную проверку электрического сопротивления, которая проводится через регулярные и частые промежутки времени. Сопротивление перфорации этой обуви было измерено в лаборатории с использованием стандартизированных гвоздей и силы. Гвозди с меньшим диаметром, более высокой статической или динамической нагрузкой увеличивают риск перфорации. Три универсальных типа антиперфорированных вставок в настоящее время доступны для обуви PPE. Это типы металлов и неметаллических материалов, которые следует выбирать на основе оценки рисков, связанных с работой. Все типы предотвращают риск перфорации, но каждый из них имеет различные дополнительные преимущества или недостатки, в том числе:

**Металлы** (например, S1P, S3P): менее подвержены влиянию резких предметов / форм опасных веществ (т.е. диаметра, геометрии, остроты), но из-за технологии изготовления обуви могут не покрывать всю нижнюю область ступни.

**Неметаллические (PS или PL или категории, такие как S1PS, S3L):** Может быть легче, более гибко и обеспечивает большую площадь покрытия, но сопротивление перфорации может меняться в зависимости от формы острого объекта / опасного вещества (т.е. диаметра, геометрии, остроты). Предоставляются два вида защиты. По сравнению с типом PL, тип PS обеспечивает более адекватную защиту от повреждений от объектов меньшего диаметра.

**ТРАНСПОРТАЦИЯ:** никаких особых признаков.

Бұл нұсқаулық келесі үлгілерге қолданылады: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Осы өнімдерге сәйкестік туралы декларацияны мына жерден табуға болады: <http://www.ppe-dexter.com/>  
Іздеу жүйесі сізге EAN кодын (13 саннан тұратын штрих-код) немесе жоғарыда аталған код.

Жасаушы :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Бұл өнімдер келесі хабарландырылған ұйымдардың ЕО талаптарына сәйкестік тексерісінен өтті:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Олар EN ISO 20345: 2022 және 2016/425 Еуропалық ережелерге сәйкес деп танылған.

**СИПАТТАМАЛАРЫ ЖӘНЕ ОҒАН ҚАТЫСТЫ ТАҢБАЛАНУ:**

Берілген қорғауға байланысты әр санатқа және таңдалған аяқ киімнің моделі бірқатар таңбалармен көрсетіледі.

| ТАҢБА | ТҮСІНІКТЕМЕ                                                                                                   | ҚОРҒАНЫС АЯҚ КИІМ<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----|----|----|
|       |                                                                                                               | SБ                                     | S1 | S2 | S3 |
| A     | Антистатикалық аяқ киім (1000 кОм\<?<100 кОм)                                                                 | --                                     | 0  | 0  | 0  |
| E     | Энергияныөкше аймағында жұту                                                                                  | --                                     | 0  | 0  | 0  |
| WPA   | Жоғарғы судың енуі және суды сіңіруі                                                                          | --                                     | -- | 0  | 0  |
| P     | Перфорацияға төзімділік (мин.1100 Н)<br>металл кірістіру : d=4,5мм Конустық шеге                              | --                                     | -- | -- | 0  |
| PL    | Перфорацияға төзімділік (мин.1100 Н)<br>металл емес кірістіру :d=4,5мм Конустық шеге                          | --                                     | -- | -- | 0  |
| PS    | Перфорацияға төзімділік (мин.1100 Н & әрбір жеке мән ≥950 Н)<br>металл емес кірістіру : d=3,0мм Конустық шеге | --                                     | -- | -- | 0  |
| CI    | Суықтан қорғаныс                                                                                              | --                                     | -- | -- | -- |
| HI    | Жылуданқорғаныс                                                                                               | --                                     | -- | -- | -- |
| C     | Өткізгіш аяқ киім (<100 кОм)                                                                                  | --                                     | -- | -- | -- |
| HRO   | Жылу сақтағыш табан                                                                                           | --                                     | -- | -- | -- |
| AN    | Тобық қорғанысы                                                                                               | --                                     | -- | -- | -- |
| WR    | Суөткізбейді                                                                                                  | --                                     | -- | -- | -- |
| M     | Табан сүйегін сақтайды                                                                                        | --                                     | -- | -- | -- |
| CR    | Кесіп кетуден сақтайды                                                                                        | --                                     | -- | -- | -- |
| FO    | Табаны көмірсутекке төзімді                                                                                   | --                                     | -- | -- | -- |
| SR    | Церчинмен керамикалық плитка еденіне сырғып кетуге<br>төзімділік                                              | --                                     | -- | -- | -- |

0 = Стандартқа сай талап етілетін шарт -- = Міндетті емес шарттар, аяқ киім таңбасын қар.

| ТУРІ                                                                          | EN ISO 20345:2022 ҚОРҒАҒЫШ АЯҚ КИІМ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кез келген түрі қасиеттері                                                    | SБ: материалдың негізгі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1: Кез келген түрі материалынан бөлек табиғи немесе синтетикалық полимерлерге | S1: SБ ретінде, плюс<br>- Жабық өкше аймағы<br>- Антистатикалық қасиет<br>- отыратын аймақтың энергияны сіңіруі;<br>S2: S1 ретінде, плюс<br>- судың жоғарғы өтуі және сіңірілуі;<br>S3 (P типті металл кірістіру) немесе S3L (металл емес кірістіру түрі PL) немесе S3S (PS типті металл емес кірістіру): S2 ретінде, плюс<br>-Түріне сәйкес перфорацияға төзімділік<br>-Сыртқы табаны;<br>S6: S2 ретінде, плюс<br>-Бүкіл аяқ киімнің суға төзімділігі;<br>S7 (P типті металл кірістіру) немесе S7L (металл емес кірістіру түрі PL) немесе S7S (металл емес кірістіру түрі PS):S3 сияқты, плюс<br>-Бүкіл аяқ киімнің суға төзімділігі |
| 2: Табиғи немесе синтетикалық полимерлер                                      | S4: SБ ретінде, плюс<br>- Жабық өкше аймағы<br>- Антистатикалық қасиет<br>- отыратын аймақтың энергияны сіңіруі;<br>S5 (P типті металл кірістіру) немесе S5L (металл емес кірістіру түрі PL) немесе S5S (PS типті металл емес кірістіру): S4 plus ретінде<br>-Түріне сәйкес перфорацияға төзімділік<br>-Сыртқы табаны                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**АЛДЫН АЛА ТЕКСЕРУЛЕР:** Қолданар бұрын бірнеше аяқ киім жұбын қарап шығып, олардың бүлінбегендігіне көз жеткізуіңіз керек (баулары мен тесіктері, табанының тозуы, тігістерінің жағдайы). Егер аяқ киім бүлінген болса, оны пайдаланбаңыз.

**ҚОЛДАНЫЛУЫ:** Қолайлы қауіпсіздікті сақтау үшін міндетті түрде өзіңізге сәйкес келетін өлшемді киіңіз. Кию барысында міндетті түрде ұдайы бауларды дұрыс тартып байлау керек.

**ҚОЛДАНЫЛУЫ:** Сипаттамалар кестесін қар.

#### ҚОЛДАНУ ШЕКТЕУЛЕРІ:

Ешқашан көрсетілген тиімділік деңгейіне сәйкес келмейтін ауыр жара қат алу қаупін тәуекелдерді жабу үшін пайдаланбаңыз.

#### САҚТАУ, КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ:

Сақтар алдында тазартып және кептіріп алыңыз. Бөлме температурасында, ылғалды және тікелей күн сәулесінен алыс жерде сақтаңыз. Аяқ киім күтімі жалпы қол жетімді өнімдерді қолдану арқылы жүзеге асырылады. Агрессивті немесе жемір заттармен (қышқылдар, еріткіштер, майлар, бояулар және т.б.) жанасудан аулақ болыңыз. Материалдарды қатырып немесе бүлдіріп алмас үшін механикалық түрде кептіруге немесе қыздыруға кеңес берілмейді.

**ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ / ЖАРАМДЫЛЫҚ МЕРЗІМІ:** Қызмет ету мерзімі пайдалану түріне, қарқындылығы мен жиілігіне байланысты, бірақ полиуретанды табаны бар аяқ киім шығарылған күннен бастап 3 жыл ішінде өз қасиеттерін сақтайды деп есептеледі. Бұл ақпарат аяқ киім ішіндегі заттанбада «AA/ЖЖЖЖ» форматында көрсетілген.

**ЕСКЕРТУ:** Сынақтар салулы ұлтрақпен жүргізілді. Аяқ киім тек ұлтрақпен киілуі керек. Оны тек түпнұсқа аяқ киім өндіруші ұсынған ұқсас сипаттамалары бар ұлтрақпен ауыстыруға болады.

Аяқ киімнің, мысалы, ортопедиялық немесе қосымша иіске қарсы ұлтрақты қолдану аяқ киімнің қорғаныш сипаттамаларына әсер етуі мүмкін.

«Егер сіз ішкі тесікшелерді ауыстырсаңыз, түпнұсқалық қуыстарды пайдалану керек».

#### АНТИСТАТИКАЛЫҚ АЯҚ КИІМ:

Антистатикалық аяқ киімді, егер электростатикалық зарядтарды тарату арқылы электростатикалық тоқтың жиналуын азайту қажет болса, осылайша, мысалы, жанғыш заттар мен булардың ұшқын тұтану қаупін болдырмау үшін, сондай-ақ желілік кернеудегі жабықтан электр тогының соғу қаупін болдырмау қажет болса, қолданылуы керек. жұмыс орнынан толығымен жойылды. Антистатикалық аяқ киім аяқ пен жердің арасында кедергі жасайды, бірақ толық қорғанысты қамтамасыз ете алмайды. Антистатикалық аяқ киім ток кернеуі бар электр қондырғыларында жұмыс істеуге жарамайды. Дегенмен, антистатикалық аяқ киімнің статикалық разрядтан электр тогының соғуынан тиісті қорғанысты қамтамасыз ете алмайтын ескерген жөн, өйткені ол тек аяқ пен еденнің арасында кедергі жасайды. Статикалық разрядты электр тогының соғу қаупі толығымен жойылмаса, бұл қауіпті болдырмау үшін қосымша шаралар қажет. Мұндай шаралар, сондай-ақ төменде көрсетілген қосымша сынақтар жұмыс орнында жазатайым оқиғалардың алдын алу бағдарламасының күнделікті бөлігі болуы керек. Антистатикалық аяқ киім айналымы ток немесе тұрақты кернеуден ток соғудан қорғауды қамтамасыз етпейді. Кез келген айналымы ток немесе тұрақты кернеуге ұшырау қаупі бар болса, ауыр жарақаттан қорғау үшін электр оқшаулағыш аяқ киімді пайдалану керек.

Антистатикалық аяқ киімі электрлік кедергісі иілу, ластану немесе ылғал арқылы айтарлықтай өзгеруі мүмкін. Бұл аяқ киім дымқыл жағдайда килсе, өз міндетін орындамауы мүмкін.

I сыныпты аяқ киім ылғалды сіңіре алады және дымқыл және дымқыл жағдайларда ұзақ уақыт бойы киген жағдайда өткізгіш болуы мүмкін. II сыныпты аяқ киім ылғалды және дымқыл жағдайларға төзімді және егер әсер ету қаупі бар болса, оны пайдалану керек.

Аяқ киімді тесеніш материалы ластанған жағдайда киетін болса, киетін адамдар қауіпті аймаққа кірмес бұрын арқашан аяқ киімінің антистатикалық қасиеттерін тексеруі керек. Антистатикалық аяқ киім пайдаланылған кезде еден тесенішнің кедергісі аяқ киіммен қамтамасыз етілген қорғанысты жоймайтындай болуы керек.

Антистатикалық шұлықтарды пайдалану ұсынылады.

Демек, аяқ киімінің оны киетін адамдар мен қоршаған ортаның үйлесімі электростатикалық зарядтарды тарату және оның бүкіл қызмет ету мерзімі ішінде белгілі бір қорғанысты қамтамасыз ету үшін жобаланған функцияны орындауға қабілетті болуын қамтамасыз ету қажет. Осылайша, пайдаланушыға тұрақты және жиі аралықтарда жүзеге асырылатын электр кедергісіне ішкі сынақты орнату ұсынылады.

Бұл аяқ киімнің перфорацияға төзімділігі зертханада стандарттық немесе динамикалық жүктемелер тесудің пайда болуымен, кішірек перфорацияға төзімділік және жоғары статикалық немесе динамикалық жүктемелер тесудің пайда болуымен артырады. Мұндай жағдайларда қосымша алдын алу шараларын қарастырылған жөн. Қазіргі уақытта ЖҚЖ аяқ киімде перфорацияға төзімді кірістірулердің үш жалпы түрі бар. Бұл металл түрлері және металл емес материалдардан жасалғандар, олар жұмысқа байланысты тәуекелді бағалау негізінде таңдалады. Барлық түрлер перфорация қаупінен қорғайды, бірақ олардың әрқайсысының әртүрлі қосымша артықшылықтары немесе кемшіліктері бар, соның ішінде төмендегілер:

Металл (мысалы, S1P, S3): Өтік заттың пішіні/қауіпті (яғни диаметрі, геометриясы, анықтығы) аз жер етеді, бірақ аяқ киім түті әдістеріне байланысты аяқтың төменгі аймағын түгел қамтымауы мүмкін.

Металл емес (P5 немесе PL немесе санат, мысалы, S1PS, S3L): Жеңілдік, икемді болуы мүмкін және көбірек қамту аймағын қамтамасыз етеді, бірақ тесуге төзімділік өтік заттың/қауіпті пішініне (яғни диаметрі, геометриясы, анықтығы). Берілген қорғаныс тұрғысынан екі түрі бар. P5 түрі PL түріне қарағанда диаметрі кішірек нысандардан лайықтырақ қорғауды ұсына алады.

**КӨЛІК:** нақты ақпарат жоқ.

Дана довідка стосується наступних моделей: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Декларації відповідності для цієї продукції можна переглянути за адресою: <http://www.ppe-dexter.com/>  
Пошукова система дозволяє використовувати код EAN (13-значний штрих-код) або перерахований вище код.

Виробник :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Для цих продуктів була проведена перевірка типу ЕС наступними нотифікованими органами:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Було визнано, що вони відповідають стандарту EN ISO 20345: 2022 та європейським нормам 2016/425.

# ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ВІДПОВІДНЕ МАРКУВАННЯ:

В залежності від пропонованого ступеню захисту, кожна обрана категорія та модель взуття має ряд позначень.

|        |                                                                                                                    | ВЗУТТЯ РОБОЧЕ<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----|----|----|
| Символ | ЗНАЧЕННЯ                                                                                                           | SB                                 | S1 | S2 | S3 |
| A      | Антистатичне взуття (1000Ом\<?<100Ом)                                                                              | --                                 | 0  | 0  | 0  |
| E      | Поглинання енергії в п'яті                                                                                         | --                                 | 0  | 0  | 0  |
| WPA    | Верхнє водонепроникнення та водопоглинання                                                                         | --                                 | -- | 0  | 0  |
| P      | Стійкість до перфорації (мін. 1100 Н)<br>металева вставка: d=4,5 мм кінцевий цвях                                  | --                                 | -- | -- | 0  |
| PL     | Стійкість до перфорації (мін. 1100 Н)<br>неметалева вставка :d=4,5 мм кінцевий цвях                                | --                                 | -- | -- | 0  |
| PS     | Стійкість до перфорації (мін. 1100 Н і кожне окреме значення ≥950 Н)<br>неметалева вставка: d=3,0 мм кінцевий цвях | --                                 | -- | -- | 0  |
| CI     | Ізоляція від холоду                                                                                                | --                                 | -- | -- | -- |
| HI     | Ізоляція від спеки                                                                                                 | --                                 | -- | -- | -- |
| C      | Провідне взуття (<100 кОм)                                                                                         | --                                 | -- | -- | -- |
| HRO    | Термостійка підошва                                                                                                | --                                 | -- | -- | -- |
| AN     | Захист щиколотки                                                                                                   | --                                 | -- | -- | -- |
| WR     | Водостійкість                                                                                                      | --                                 | -- | -- | -- |
| M      | Захист плюсневих кісток                                                                                            | --                                 | -- | -- | -- |
| CR     | Захист від розривів                                                                                                | --                                 | -- | -- | -- |
| FO     | Стійкість підошви до впливу вуглеводнів                                                                            | --                                 | -- | -- | -- |
| SR     | Стійкість до ковзання на керамічній плитці з гліцерином                                                            | --                                 | -- | -- | -- |

0 = Умови, що вимагаються відповідно до стандарту. -- = Необов'язкові умови, див. маркування взуття.

| ТИП                                                             | EN ISO 20345:2022 РОБОЧЕ ВЗУТТЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Усі види матеріалів                                             | SB: основні властивості                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1: Усі види матеріалів крім Полімерів натуральні або синтетичні | S1: як SB, плюс<br>-Закрита зона п'яти<br>-Антистатичні властивості<br>-Енергопоглинання області сидіння;<br>S2: як S1, плюс<br>-Верхнє проникнення та поглинання води;<br>S3 (металева вставка типу P) або S3L (неметалева вставка типу PL) або S3S (неметалева вставка типу PS): як S2, плюс<br>-Стійкість до перфорації відповідно до типу<br>-Зубчаста підошва;<br>S6: як S2, плюс<br>-Водонепроникність всього взуття;<br>S7 (металева вставка типу P) або S7L (неметалева вставка типу PL) або S7S (неметалева вставка типу PS): як S3, плюс<br>-Водонепроникність всього взуття |
| 2: Полімери натуральні або синтетичні                           | S4: як SB, плюс<br>-Закрита зона п'яти<br>-Антистатичні властивості<br>-Енергопоглинання області сидіння;<br>S5 (металева вставка типу P) або S5L (неметалева вставка типу PL) або S5S (неметалева вставка типу PS): як S4 plus<br>-Стійкість до перфорації відповідно до типу<br>-Зубчаста підошва                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

**ПОПЕРЕДНЯ ПЕРЕВІРКА:** Перед будь-яким використанням важливо приміряти взуття на обидві ноги та переконаватися, що воно не пошкоджене (стан шнурків та вушок, зношування підошви, стан швів). У разі пошкодження взуття більше не слід використовувати.

**ВИКОРИСТАННЯ:** Щоб забезпечити оптимальну безпеку, обов'язково потрібно носити взуття належного розміру. Необхідно носити взуття зі шнурками, які слід регулярно поправляти і правильно зав'язувати.

**ЗАСТОСУВАННЯ:** Див. таблиці робочих характеристик.

#### ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ:

Ніколи не використовуйте для захисту від ризиків, які не покриваються зазначеним рівнем ефективності, існує ризик отримання серйозних травм.

#### ЗБЕРІГАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ та ОЧИЩЕННЯ:

Перед зберіганням очистіть та дайте висохнути. Зберігати в приміщенні та при кімнатній температурі, подальші від вологості та прямих сонячних променів. Догляд за взуттям може здійснюватися за допомогою звичайних доступних в продажі засобів. Уникати контакту з корозійними або агресивними речовинами (кислотами, розчинниками, жирами, фарбами тощо). Не рекомендується сушити механічно або піддавати нагріванню, щоб уникнути затвердіння та деградації матеріалів.

**ТЕРМІН СЛУЖБИ та ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ:** Термін експлуатації залежить від типу, інтенсивності та частоти використання, проте вважається, що взуття з підошвою ПУ зберігає свої властивості протягом 3 років з дати виготовлення. Цю інформацію можна знайти на внутрішній етикетці взуття у форматі "MM/PPPP".

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Випробування проводилися з устілкою. Взуття слід носити лише з устілкою. Її можна замінювати лише на аналогічну устілку, яка постачається оригінальним виробником взуття.

Використання додаткових засобів, таких як, наприклад, ортопедичні устілки або устілки проти запаху, може змінити захисні властивості взуття.

**«Якщо ви замінюєте устілки, вам потрібно використовувати оригінальні устілки».**

#### АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ:

Слід використовувати антистатичне взуття, якщо необхідно звести до мінімуму накопичення електростатики шляхом розсіювання електростатичних зарядів, таким чином уникаючи ризику спалаху іскри, наприклад, легкозаймистих речовин і парів, і якщо ризик ураження електричним струмом від обладнання, що працює під напругою в мережі, неможливо повністю усунути з робочого місця. Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи на електричних установках під напругою. Слід зазначити, однак, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від ураження електричним струмом від статичного розряду, оскільки воно лише створює опір між стопою та підлогою. Якщо ризик ураження електричним струмом від статичного розряду не було повністю усунуто, необхідні додаткові заходи для уникнення цього ризику. Такі заходи, а також додаткові тести, згадані нижче, повинні бути звичайною частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Антистатичне взуття не забезпечить захист від ураження електричним струмом змінним або постійним струмом. Якщо існує ризик піддатися будь-якій напрузі змінного або постійного струму, слід використовувати електроізоляційне взуття для захисту від серйозних травм.

Електричний опір антистатичного взуття може суттєво змінитися через згинання, забруднення або вологу. Це взуття може не виконувати свої функції, якщо його носити у вологих умовах.

Взуття класу I може поглинати вологу та стати електропровідним, якщо його носити протягом тривалого часу у вологих та мокрих умовах. Взуття класу II є стійким до вологості та мокрих умов, і його слід використовувати, якщо існує ризик впливу.

Якщо взуття носити в умовах, коли матеріал підошви забруднюється, власники завжди повинні перевіряти антистатичні властивості взуття перед виходом у небезпечну зону. Якщо використовується антистатичне взуття, стійкість підлоги має бути такою, щоб не порушувати захист, який забезпечує взуття.

Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки.

Таким чином, необхідно переконаватися, що поєднання взуття, яке його носить, і його оточення здатне виконувати призначену функцію розсіювання електростатичних зарядів і забезпечувати певний захист протягом усього терміну служби. Таким чином, рекомендується, щоб користувач встановив власний тест на електричний опір, який виконується через регулярні та часті проміжки часу.

Отпорність до перфорації цього об'єкта вимірювалася у лабораторії за допомогою стандартизованих ноктів і сил.

Нагніти з меншим діаметром і вищими статичними або динамічними навантаженнями збільшують ризик відбуження перфорації. У таких умовах слід вважати додаткові запобіжні засоби. У поточній версії взуття у обуві з ПРП доступні три загальні типи інструментів резистентних до перфорації. Це металічні типи та типи з неметалічними матеріалами, які вибираються на основі оцінки ризику, пов'язаного з роботою. Всі типи надають захист від ризиків перфорації, але кожен має різні додаткові переваги або недоліки, зокрема:

Метал (наприклад, S1P, S3): Метал менше впливає на форму острого об'єкта/небезпеки (тобто діаметр, геометрія, остроту), але через техніку створення обув'язків не може покрити всю нижню площу ноги.

Неметалічний (P5 або PL або категорія, наприклад, S1P5, S3L): може бути легшим, гнучкішим і надати більшу область покриття, але опірність перфорації може змінюватися більше залежно від форми острого об'єкта/небезпеки (тобто діаметр, геометрія, остроту). Доступні два типи захисту. Тип P5 може надати більше відповідну захисту від менших об'єктів діаметру, ніж тип PL.

**ТРАНСПОРТ:** Немає конкретної інформації.

# RO

Aceste instrucțiuni sunt valabile pentru următoarele modele: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Declarațiile de conformitate ale acestor produse sunt disponibile la adresa: <http://www.ppe-dexter.com/>

Un motor de căutare vă permite să folosiți EAN (cod de bare cu 13 cifre) sau codul repris în acest sens.

Maker :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Aceste produse sunt supuse unui examen CE tip de către organismele notificate următoare:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Acestea sunt declarate conforme standardului EN ISO 20345:2022 și reglementării europene 2016/425.

## PERFORMANȚE ȘI MARCAJE ASOCIATE:

În funcție de protecția oferită, pentru fiecare categorie și model selecționat, încălțările au o serie de simboluri.

|      |                                                                                                           | ÎNCĂLȚĂMINTE DE SĂCURITATE<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----|----|----|
| SIMB | SEMNIȚAȚIE                                                                                                | SB                                              | S1 | S2 | S3 |
| A    | Încălțăminte antistatică (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                 | --                                              | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorbția de energie în călcâi                                                                            | --                                              | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Pătrunderea superioară a apei și absorbția apei                                                           | --                                              | -- | 0  | 0  |
| P    | Rezistența la perforare (min.1100 N)<br>insert metallic: d=4,5mm cui conic                                | --                                              | -- | -- | 0  |
| PL   | Rezistența la perforare (min.1100 N)<br>insertie nemetalică: d=4,5 mm cui conic                           | --                                              | -- | -- | 0  |
| PS   | Rezistența la perforare (min.1100 N și fiecare valoare unică ≥950 N)<br>insert nemetal: d=3.0mm cui conic | --                                              | -- | -- | 0  |
| CI   | Izolare împotriva frigului                                                                                | --                                              | -- | -- | -- |
| HI   | Izolare împotriva căldurii                                                                                | --                                              | -- | -- | -- |
| C    | Încălțăminte conductoare (<100kΩ)                                                                         | --                                              | -- | -- | -- |
| HRO  | Talpă externă rezistentă la căldură                                                                       | --                                              | -- | -- | -- |
| AN   | Protecția gleznei                                                                                         | --                                              | -- | -- | -- |
| WR   | Rezistență la apă                                                                                         | --                                              | -- | -- | -- |
| M    | Protecția metatarsienelor                                                                                 | --                                              | -- | -- | -- |
| CR   | Rezistență la tăiere                                                                                      | --                                              | -- | -- | -- |
| FO   | Rezistență talpii externe la hidrocarburi                                                                 | --                                              | -- | -- | -- |
| SR   | Rezistență la alunecare pe podeaua de gresie ceramică cu glicerină                                        | --                                              | -- | -- | -- |

0 = Condiție cerută de standard.

-- = Condiții neobligatorii, vezi marcul de pe încălțăminte.

| TIP                                                                  | EN ISO 20345:2022 ÎNCĂLȚĂMINTE DE SĂCURITATE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Orice tip de material                                                | SB: proprietăți fundamentale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1: Orice tip de material în afara de polimeri naturali sau sintetici | S1: ca SB, plus<br>-Zona închisă a calcaiului<br>-Proprietate antistatică<br>-Absorbția de energie a regiunii scaunului;<br>S2: ca S1, plus<br>-Pătrunderea și absorbția superioară a apei;<br>S3 (insertie metalică tip P) sau S3L (insertie nemetalică tip PL) sau S3S (insertie nemetalică tip PS): ca S2, plus<br>-Rezistență la perforare în funcție de tip<br>-Talpă exterioară cu crampe;<br>S6: ca S2, plus<br>-Rezistență la apă a întregii încălțăminte;<br>S7 (insertie metalică tip P) sau S7L (insertie nemetalică tip PL) sau S7S (insertie nemetalică tip PS): ca S3, plus<br>-Rezistență la apă a întregii încălțăminte |
| 2: Polimeri naturali sau sintetici                                   | S4: ca SB, plus<br>-Zona închisă a calcaiului<br>-Proprietate antistatică<br>-Absorbția de energie a regiunii scaunului;<br>S5 (insertie metalică tip P) sau S5L (insertie nemetalică tip PL) sau S5S (insertie nemetalică tip PS): ca S4 plus<br>-Rezistență la perforare în funcție de tip<br>-Talpă exterioară cu crampe                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**VERIFICĂRI PREALABILE:** Înainte de utilizare este extrem de important să inspecți perechea de încălțări pentru a vă asigura că nu au defecte (șireturi și ochiuri, uzura tălpii, starea cusăturilor). În caz de degradare, încălțăminte nu trebuie utilizată.

**UTILIZARE:** Pentru a asigura o siguranță optimă, este absolut necesar să purtați numărul potrivit la încălțăminte. Încălțăminte se poartă cu șireturi ajustate sistematic și legate corect.

**APLICAȚIE:** Consultați tabelele de performanță

#### LIMITE DE UTILIZARE:

Nu folosiți niciodată pentru a acoperi riscuri care nu sunt acoperite de nivelul de performanță indicat, există riscul de a vă răni grav.

#### DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE și CURĂȚARE:

Curățați și lăsați la uscat înainte de a depozita. Depozitați la interior la temperatura ambiantă, ferit de umiditate și de razele directe ale soarelui. Această încălțăminte se întreține cu produse uzuale din comerț. Evitați contactul cu agenții corozivi sau agresivi (acizi, dizolvanți, grăsimi, vopsea etc.). Nu se recomandă uscarea mecanică sau expunerea la căldură, pentru a evita întărirea și degradarea materialelor.

**DURATA DE VIAȚĂ / TERMEN DE GARANȚIE:** Durata de viață depinde de tipul, de intensitatea și de frecvența de utilizare, dar este admisă că încălțăminte cu talpă din PU își păstrează performanțele pentru o durată de 3 ani de la data fabricării. Găsiți informații pe eticheta internă a încălțăminte, în format „LL/AAAA”.

**AVERTISMENT:** Testele au fost efectuate cu talpa de protecție montată. Încălțăminte trebuie purtată obligatoriu cu talpa de protecție. Aceasta nu se va înlocui cu o talpă de protecție asemănătoare furnizată de fabricantul de origine a încălțărilor. Utilizarea unor suplimente precum, de exemplu, tălpile ortopedice sau tălpile anti-miros pot modifica proprietățile de protecție a încălțărilor.

« Dacă înlocuiți branșurile, trebuie să utilizați branșurile originale ».

#### ÎNCĂLȚĂRI ANTISTATICE:

Încălțăminte antistatică trebuie utilizată dacă este necesar să se minimizeze acumularea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scânteele a, de exemplu, substanțe și vapori inflamabili și dacă riscul de electrocutare de la echipamentele cu tensiune de rețea nu poate fi complet eliminat de la locul de muncă. Încălțăminte antistatică introduce o rezistență între picior și sol, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțăminte antistatică nu este potrivită pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Trebuie remarcat, totuși, că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice de la o descărcare statică, deoarece introduce doar o rezistență între picior și podea. Dacă riscul de descărcare electrică statică nu a fost complet eliminat, sunt esențiale măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, ar trebui să fie o parte de rutină a programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă.

Încălțăminte antistatică nu va oferi protecție împotriva șocurilor electrice de la tensiuni AC sau DC. Dacă există riscul de a fi expus la orice tensiune AC sau DC, atunci trebuie să folosiți încălțăminte izolatoare electric pentru a vă proteja împotriva rănilor grave.

Rezistența electrică a încălțăminte antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, contaminare sau umiditate. Este posibil ca această încălțăminte să nu își îndeplinească funcția prevăzută dacă este purtată în condiții umede. Încălțăminte de clasă I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelunghite în condiții umede și umede. Încălțăminte de clasă a II-a este rezistentă la condiții umede și umede și ar trebui folosită dacă există riscul de expunere.

Dacă încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, purtătorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În cazul în care se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența podelei trebuie să fie astfel încât să nu anuleze protecția oferită de încălțăminte.

Se recomandă folosirea unui șosete antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că combinația dintre încălțăminte purtătorilor săi și mediul lor este capabilă să îndeplinească funcția proiectată de a disipa sarcinile electrostatice și de a oferi o anumită protecție pe toată durata de viață. Astfel, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test intern pentru rezistența electrică, care se efectuează la intervale regulate și frecvente.

Rezistența la perforare a acestor încălțăminte a fost măsurată în laborator folosind unghii și forțe standardizate. Cuielul cu diametru mai mic și sarcini statice sau dinamice mai mari vor crește riscul de perforare. În astfel de circumstanțe, trebuie luate în considerare măsuri preventive suplimentare. Trei tipuri generice de inserții rezistente la perforare sunt disponibile în prezent în încălțăminte EIP. Acestea sunt tipuri de metale și cele din materiale nemetale, care se aleg pe baza unei evaluări a riscurilor legate de locul de muncă. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are diferite avantaje sau dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele:

Metallul (de exemplu S1P, S3): este mai puțin afectat de forma obiectului ascuțit/pericolului (adică diametrul, geometria, claritatea), dar din cauza tehnicilor de încălțăminte este posibil să nu acopere întreaga zonă inferioară a piciorului. Nefetalic (PS sau PL sau categoriile, de exemplu S1PS, S3L): Poate fi mai ușor, mai flexibil și oferă o suprafață de acoperire mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/pericolului (adică diametrul, geometria, claritatea). Sunt disponibile două tipuri de protecție oferită. Tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

**TRANSPORT:** Nu există informații specifice.

Este manual é válido para os seguintes modelos: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

As declarações de conformidade para esses produtos estão disponíveis em: <http://www.ppe-dexter.com/>

Um motor de pesquisa permite usar o EAN (código de barras com 13 dígitos) ou o código listado acima.

Fabricante :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

Esses produtos foram submetidos ao exame CE de tipo pelas seguintes organizações credenciadas:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

Foram declarados em conformidade com o padrão EN ISO 20345:2022 e o regulamento europeu 2016/425.

#### DESEMPENHOS E MARCAÇÕES ASSOCIADAS:

Dependendo da proteção oferecida, para cada categoria e modelo selecionado, os sapatos possuem uma série de símbolos.

| SIMB | SIGNIFICAÇÃO                                                                                                             | SAPATOS DE SÉGUANÇA<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|----|
|      |                                                                                                                          | SB                                       | S1 | S2 | S3 |
| A    | Sapato antiestático (1000 kΩ < $\rho$ < 100 kΩ)                                                                          | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| E    | Absorção de energia no calcanhar                                                                                         | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Penetração superior de água e absorção de água                                                                           | --                                       | -- | 0  | 0  |
| P    | Resistência à perfuração (min. 1100 N)<br>inserção de metal: prego cônico d = 4,5 mm                                     | --                                       | -- | -- | 0  |
| PL   | Resistência à perfuração (min. 1100 N)<br>inserção não metálica: prego cônico d = 4,5 mm                                 | --                                       | -- | -- | 0  |
| PS   | Resistência à perfuração (min. 1100 N & cada valor único $\geq 950$ N)<br>inserção não metálica: prego cônico d = 3,0 mm | --                                       | -- | -- | 0  |
| CI   | Isolamento contra o frio                                                                                                 | --                                       | -- | -- | -- |
| HI   | Isolamento contra o calor                                                                                                | --                                       | -- | -- | -- |
| C    | Sapato condutor (<100 kΩ)                                                                                                | --                                       | -- | -- | -- |
| HRO  | Sola resistente ao calor                                                                                                 | --                                       | -- | -- | -- |
| AN   | Proteção do tornozelo                                                                                                    | --                                       | -- | -- | -- |
| WR   | Resistência à água                                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| M    | Proteção do metatarso                                                                                                    | --                                       | -- | -- | -- |
| CR   | Resistência ao corte                                                                                                     | --                                       | -- | -- | -- |
| FO   | Resistência da sola aos hidrocarbonetos                                                                                  | --                                       | -- | -- | -- |
| SR   | Resistência ao deslizamento no piso de azulejo de cerâmica<br>com glicerina                                              | --                                       | -- | -- | -- |

0 = Condição requerida pelo padrão.

-- = Condições não obrigatórias, veja a marcação do sapato.

| TYPE                                                              | EN ISO 20345:2022 SAPATOS DE SEGURANÇA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Todo tipo de materiais                                            | SB: propriedades fundamentais                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1: Todo tipo de materiais exceto polímeros naturais ou sintéticos | S1: como SB, mais<br>-Área fechada do calcanhar<br>-Propriedade antiestática<br>-Absorção de energia da região do assento;<br>S2: como S1, mais<br>-Penetração e absorção de água superior;<br>S3 (inserto metálico tipo P) ou S3L (inserção não metálica tipo PL) ou S3S (inserção não metálica tipo PS): como S2, mais<br>-Resistência à perfuração de acordo com o tipo<br>-Sola com travas;<br>S6: como S2, mais<br>-Resistência à água de todo o calçado;<br>S7 (inserto metálico tipo P) ou S7L (inserção não metálica tipo PL) ou S7S (inserção não metálica tipo PS): como S3, plus<br>-Resistência à água de todo o calçado |
| 2: Polímeros naturais ou sintéticos                               | S4: como SB, mais<br>-Área fechada do calcanhar<br>-Propriedade antiestática<br>-Absorção de energia da região do assento;<br>S5 (inserto metálico tipo P) ou S5L (inserção não metálica tipo PL) ou S5S (inserção não metálica tipo PS): como S4 plus<br>-Resistência à perfuração de acordo com o tipo<br>-Sola com travas                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**VERIFICAÇÕES PRELIMINARES:** Antes de qualquer uso, é essencial inspecionar os dois sapatos e garantir que não estão danificados (atacadores e ilhós, desgaste da sola, condição das costuras). Em caso de danos, os sapatos não devem mais ser usados.

**USO:** Para garantir a segurança ideal, é imperativo usar sapatos no tamanho certo. Os sapatos são usados com atacadores sistematicamente ajustados e atados corretamente

**APLICAÇÕES:** Consulte as tabelas de desempenho.

**LIMITES DE USO:** Nunca use para cobrir riscos que não são cobertos pelo nível de desempenho indicado, risco de ferimentos graves.

#### **ARMAZENAMENTO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA:**

Armazene em ambientes fechados e à temperatura ambiente, longe da umidade e da luz direta do sol. Esses sapatos são tratados com produtos comerciais padrão. Evite o contato com agentes corrosivos ou agressivos (ácidos, solventes, graxas, tintas, etc.). Não é recomendável secá-los mecanicamente ou expô-los ao calor, a fim de evitar o endurecimento e a degradação dos materiais.

**VIDA / VALIDADE DO SERVIÇO:** A vida útil depende do tipo, da intensidade e da frequência de uso, mas é aceito que sapatos com solas de PU mantêm seu desempenho por um período de 3 anos a partir da data de fabricação. Encontre essa informação na etiqueta interna dos sapatos, no formato "MM/AAAA".

**AVISO:** Os testes foram realizados com a palmilha de montagem no lugar. Os sapatos devem ser usados apenas com a palmilha. A palmilha deve ser substituída apenas por uma outra equivalente fornecida pelo fabricante dos sapatos. O uso de elementos adicionais como, por exemplo, palmilhas ortopédicas ou anti-odor podem alterar as propriedades protetoras dos sapatos.

**«Se você substituir as palmilhas, precisará usar as palmilhas originais».**

#### **SAPATOS ANTIESTÁTICOS:**

Devem ser usados calçados antiestáticos se for necessário minimizar o acúmulo eletrostático através da dissipação de cargas eletrostáticas, evitando assim o risco de ignição por falsa de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e se o risco de choque elétrico proveniente de equipamentos com tensão de rede não puder ser completamente eliminado do local de trabalho. O calçado antiestático introduz uma resistência entre o pé e o solo, mas pode não oferecer proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhos em instalações elétricas sob tensão. Deve-se notar, no entanto, que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra choques elétricos provenientes de uma descarga estática, uma vez que apenas introduz uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque elétrico por descarga estática não tiver sido completamente eliminado, são essenciais medidas adicionais para evitar este risco. Tais medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo, devem fazer parte da rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

Calçados antiestáticos não oferecem proteção contra choques elétricos de tensões CA ou CC. Se existir o risco de exposição a qualquer tensão CA ou CC, deverão ser usados calçados com isolamento elétrico para proteção contra ferimentos graves.

A resistência elétrica do calçado antiestático pode ser alterada significativamente por flexão, contaminação ou umidade. Este calçado pode não desempenhar a função pretendida se for usado em condições molhadas.

Os calçados de classe I podem absorver umidade e tornar-se condutores se usados por períodos prolongados em condições úmidas. Os calçados Classe II são resistentes à umidade e devem ser usados caso exista risco de exposição. Se o calçado for usado em condições em que o material da sola fique contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrar numa área de perigo. Quando for utilizado calçado antiestático, a resistência do pavimento deverá ser tal que não invalide a proteção proporcionada pelo calçado. Recomenda-se o uso de meias antiestáticas.

É, portanto, necessário garantir que a combinação do calçado, dos seus utilizadores e do seu ambiente, seja capaz de cumprir a função projetada de dissipar cargas eletrostáticas e de conferir alguma proteção durante toda a sua vida útil. Assim, recomenda-se que o usuário estabeleça um teste interno de resistência elétrica, o qual é realizado em intervalos regulares e frequentes.

A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório usando pregos e forças padronizadas. Pregos de menor diâmetro e maiores cargas estáticas ou dinâmicas aumentarão o risco de perfuração e, nessas circunstâncias, medidas preventivas adicionais devem ser consideradas. Três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração estão atualmente disponíveis no calçado EPI. Trata-se de tipos metálicos e de materiais não metálicos, que devem ser escolhidos com base numa avaliação dos riscos relacionados com o emprego. Todos os tipos oferecem proteção contra riscos de perfuração, mas cada um tem vantagens ou desvantagens adicionais diferentes, incluindo o seguinte:

Metal (por exemplo, S1P, S3): É menos afetado pela forma do objeto afiado/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez), mas devido às técnicas de sapataria pode não cobrir toda a área inferior do pé.

Não metálicos (PS ou PL ou categoria, por exemplo, S1PS, S3L): Pode ser mais leve, mais flexível e fornecer maior área de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto afiado/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez). Estão disponíveis dois tipos em termos de proteção oferecida. O tipo PS pode oferecer uma proteção mais adequada contra objectos de menor diâmetro do que o tipo PL.

**TRANSPORTE:** Nenhuma informação específica.

Deze handleiding is geldig voor de volgende modellen: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Conformiteitsverklaringen voor deze producten zijn te vinden op <http://www.ppe-dexter.com/>

Met een zoekmachine kunt u de EAN (13-cijferige streepjescode) of de bovenstaande code gebruiken.

Fabrikant:

CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANKRIJK  
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot

DeDeze producten zijn door de volgende geaccrediteerde organisaties onderworpen aan typische CE-keuringen:

|                                                                                                                     |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANKRIJK |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|

Ze zijn in overeenstemming verklaard met de norm EN ISO 20345:2022 en met de Europese verordening 2016/425.

BIJBEHOORENDE PRESTATIES EN MARKERINGEN:

Afhankelijk van het geboden beschermingsniveau, voor elke geselecteerde categorie en elk geselecteerd model, dragen de schoenen een reeks symbolen.

|      |                                                                                                                          | VEILIGHEIDSSCHOENEN<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----|----|----|
| SYMB | Betekenis                                                                                                                | SB                                       | S1 | S2 | S3 |
| A    | Antistatische schoen (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                                    | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| E    | Energie-absorptie in de hak                                                                                              | --                                       | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Bovenste waterpenetratie en wateropname                                                                                  | --                                       | -- | 0  | 0  |
| P    | Perforatieweerstand (min.1100 N)<br>metalen inzetstuk: d=4,5 mm conische nagel                                           | --                                       | -- | -- | 0  |
| PL   | Perforatieweerstand (min.1100 N)<br>niet-metalen inzetstuk: d = 4,5 mm conische nagel                                    | --                                       | -- | -- | 0  |
| PS   | Perforatieweerstand (min.1100 N & elke afzonderlijke waarde ≥950 N)<br>niet-metalen inzetstuk: d=3,0 mm conische spijker | --                                       | -- | -- | 0  |
| CI   | Koude-isolatie                                                                                                           | --                                       | -- | -- | -- |
| HI   | Warmte-isolatie                                                                                                          | --                                       | -- | -- | -- |
| C    | Geleidende schoen (<100kΩ)                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| HRO  | Hittebestendige buitenzool                                                                                               | --                                       | -- | -- | -- |
| AN   | Enkelbescherming                                                                                                         | --                                       | -- | -- | -- |
| WR   | Waterbestendigheid                                                                                                       | --                                       | -- | -- | -- |
| M    | Bescherming van de middenvoetsbeentjes                                                                                   | --                                       | -- | -- | -- |
| CR   | Snijbestendigheid                                                                                                        | --                                       | -- | -- | -- |
| FO   | Buitenzool bestand tegen koolwaterstoffen                                                                                | --                                       | -- | -- | -- |
| SR   | Slipweerstand op keramische tegelvloer met glycerine                                                                     | --                                       | -- | -- | -- |

0 = Voorwaarde vereist door de norm. -- = Voorwaarden niet vereist, zie schoenmarkeringen.

| TYPE                                                                    | EN ISO 20345:2022 VEILIGHEIDSSCHOENEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alle materiaal-soorten                                                  | SB: basiseigenschappen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1: Alle materiaal-soorten behalve natuurlijke of synthetische polymeren | S1: als SB, plus<br>-Gesloten hielgedeelte<br>-Antistatische eigenschap<br>-Energieabsorptie van het zitgedeelte;<br>S2: als S1, plus<br>-Bovenste waterpenetratie en -absorptie;<br>S3 (metalen inzetstuk type P) of S3L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S3S (niet-metalen inzetstuk type PS): als S2, plus<br>-Perforatieweerstand afhankelijk van het type<br>-Geprofileerde buitenzool;<br>S6: als S2, plus<br>-Waterbestendigheid van het hele schoeisel;<br>S7 (metalen inzetstuk type P) of S7L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S7S (niet-metalen inzetstuk type PS): als S3, plus<br>-Waterbestendigheid van het hele schoeisel |
| 2: Natuurlijke of synthetische polymeren                                | S4: als SB, plus<br>-Gesloten hielgedeelte<br>-Antistatische eigenschap<br>-Energieabsorptie van het zitgedeelte;<br>S5 (metalen inzetstuk type P) of S5L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S5S (niet-metalen inzetstuk type PS): als S4 plus<br>-Perforatieweerstand afhankelijk van het type<br>-Geprofileerde buitenzool                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**CONTROLES VOORAF:** Vóór gebruik is het essentieel om beide schoenen te inspecteren en te controleren of ze niet beschadigd zijn (veters en oogjes, slijtage van de zool, staat van de naden). In geval van schade mogen de schoenen niet meer gebruikt worden.

**GEbruik:** Voor optimale veiligheid is het noodzakelijk om de juiste maat schoenen te dragen. Schoenen worden gedragen met de veters systematisch goed aangetrokken en gestrikt.

**TOEPASSINGEN:** Raadpleeg de prestatietabellen.

#### GEbruIKSLIMIETEN:

Nooit gebruiken om risico's af te dekken die niet worden gedekt door het aangegeven prestatieniveau. Als u dit wel doet, bestaat er een risico op ernstig letsel.

#### OPSLAG, VERZORGING EN REINIGING:

Schoonmaken en laten drogen voordat u ze opbergt. Binnenshuis bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vochtigheid en direct zonlicht.

Deze schoenen kunnen worden verzorgd met standaard commerciële producten. Contact met bijtende of agressieve stoffen (zuren, oplosmiddelen, vetten, verf, enz.) vermijden. Het wordt afgeraden om ze mechanisch te drogen of aan hitte bloot te stellen om verharding en beschadiging van het materiaal te voorkomen.

**LEVENSDUUR / VERVAL:** De levensduur hangt af van het type, de intensiteit en de frequentie van het gebruik, maar algemeen wordt aangenomen dat schoen met PU-zolen hun prestaties tot 3 jaar na de productiedatum behouden. Deze informatie is te vinden op het binnenlabel van de schoenen, in het format «MM/JJJJ».

**WAARSCHUWING:** De tests zijn uitgevoerd met de binnenzolen. Schoenen mogen alleen worden gedragen met de binnenzolen erin. De zolen mogen alleen worden vervangen door vergelijkbare binnenzolen van de oorspronkelijke fabrikant van de schoenen. Het gebruik van extra elementen zoals orthopedische inlegzolen of geurbestrijdende inlegzolen kan de beschermende eigenschappen van de schoenen veranderen.

#### ANTISTATISCH SCHOEISEL:

Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt als het nodig is om de opbouw van elektrostatische elektriciteit tot een minimum te beperken door elektrostatische ladingen af te voeren, waardoor het risico op vonkontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen wordt vermeden, en als het risico op een elektrische schok door netspanningsapparatuur niet kan worden vermeden. volledig van de werkvloer geëlimineerd. Antistatisch schoeisel introduceert weerstand tussen de voet en de grond, maar biedt mogelijk geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan elektrische installaties die onder spanning staan. Er moet echter worden opgemerkt dat antistatisch schoeisel geen adequate bescherming kan garanderen tegen elektrische schokken door statische ontlading, aangezien het alleen weerstand creëert tussen de voet en de vloer. Als het risico op een elektrische schok door statische ontlading niet volledig is geëlimineerd, zijn aanvullende maatregelen om dit risico te voorkomen essentieel. Dergelijke maatregelen, evenals de hieronder genoemde aanvullende tests, moeten een routineonderdeel zijn van het ongevalpreventieprogramma op de werkplek. Antistatisch schoeisel biedt geen bescherming tegen elektrische schokken door wissel- of gelijkspanning. Als het risico bestaat dat u wordt blootgesteld aan wissel- of gelijkspanning, moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt ter bescherming tegen ernstig letsel.

De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk veranderen door buiging, vervuiling of vocht. Dit schoeisel kan mogelijk niet de beoogde functie vervullen als het in natte omstandigheden wordt gedragen.

Klasse I-schoeisel kan vocht absorberen en kan geleidend worden als het gedurende langere tijd in vochtige en natte omstandigheden wordt gedragen. Schoeisel van klasse II is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moet worden gebruikt als er risico op blootstelling bestaat.

Als het schoeisel wordt gedragen onder omstandigheden waarbij het zoolmateriaal verontreinigd raakt, moeten dragers altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat ze een gevarezone betreden. Wanneer antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloer zodanig zijn dat deze de door het schoeisel geboden bescherming niet teniet doet.

Het wordt aanbevolen om antistatische sokken te gebruiken.

Het is daarom noodzakelijk ervoor te zorgen dat de combinatie van het schoeisel dat de drager ervan draagt en zijn omgeving in staat is de ontworpen functie van het dissiperen van elektrostatische ladingen te vervullen en enige bescherming te bieden gedurende de gehele levensduur ervan. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker een interne test voor de elektrische weerstand uitvoert, die met regelmatige en frequente tussenpozen wordt uitgevoerd.

De perforatieweerstand van dit schoeisel is in het laboratorium gemeten met gestandaardiseerde nagels en krachten. Nagels met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie generieke soorten perforatiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoenen. Dit zijn metaalsoorten en niet-metalen materialen, die worden gekozen op basis van een arbeidsgerelateerde risicobeoordeling. Alle types bieden bescherming tegen perforatiefisico's, maar elk heeft verschillende extra voor- of nadelen, waaronder de volgende:

Metaal (bv. S1P, S3): Wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar door schoentechnieken kan het niet het hele onderste gedeelte van de voet bedekken.

Niet-metaal (PS of PL of categorie bv. S1PS, S3L): Kan lichter, flexibeler zijn en een groter dekkinggebied bieden, maar de perforatieweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe object/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS kan een geschiktere bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan type PL.

**TRANSPORT:** Geen specifieke aanwijzingen.

This manual is valid for the following models: 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/ 82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/ 82624941/ 82624942/ 82624943.

Declarations of conformity for these products can be found at <http://www.ppe-dexter.com/>

A search engine allows you to use the EAN (13-digit barcode) or the code listed above.

Manufacturer :

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

These products have been subjected to typical CE tests by the following accredited organisations:

|                                                                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 82624933/ 82624934/ 82624935/ 82624936/<br>82624937/ 82624938/ 82624939/ 82624940/<br>82624941/ 82624942/ 82624943. | C.T.C. (0075) 4, rue Hermann Frenkel<br>69367 LYON Cedex 07 FRANCE |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

They have been declared compliant with the EN ISO 20345:2022 standard and with the 2016/425 European Regulation.

#### ASSOCIATED PERFORMANCE AND MARKINGS:

Depending on provided level of protection, for each selected category and model, The shoes carry a series of symbols.

| SYMB | MEANING                                                                                                | SAFETY SHOES<br>EN ISO 20345:2022 |    |    |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----|----|----|
|      |                                                                                                        | SB                                | S1 | S2 | S3 |
| A    | Antistatic shoe (1000kΩ<?<100kΩ)                                                                       | --                                | 0  | 0  | 0  |
| E    | Energy absorption in the heel                                                                          | --                                | 0  | 0  | 0  |
| WPA  | Upper water penetration and water absorption                                                           | --                                | -- | 0  | 0  |
| P    | Perforation resistance (min.1100 N) metal insert : d=4.5mm Conical Nail                                | --                                | -- | -- | 0  |
| PL   | Perforation resistance (min.1100 N) non-metal insert :d=4.5mm Conical Nail                             | --                                | -- | -- | 0  |
| PS   | Perforation resistance (min.1100 N & each single value ≥950 N) non-metal insert : d=3.0mm Conical Nail | --                                | -- | -- | 0  |
| CI   | Insulation against the cold                                                                            | --                                | -- | -- | -- |
| HI   | Insulation against heat                                                                                | --                                | -- | -- | -- |
| C    | Conductive shoe (<100kΩ)                                                                               | --                                | -- | -- | -- |
| HRO  | Heat resistant outsole                                                                                 | --                                | -- | -- | -- |
| AN   | Ankle protection                                                                                       | --                                | -- | -- | -- |
| WR   | Water resistance                                                                                       | --                                | -- | -- | -- |
| M    | Metatarsal bone protection                                                                             | --                                | -- | -- | -- |
| CR   | Cut resistance                                                                                         | --                                | -- | -- | -- |
| FO   | Outer sole resistance to hydrocarbon materials                                                         | --                                | -- | -- | -- |
| SR   | Slip resistance on ceramic tile floor with glycerin                                                    | --                                | -- | -- | -- |

0 = Condition required by the standard.

-- = Conditions not required, see shoe markings.

| TYPE                                                          | EN ISO 20345:2022 SAFETY SHOES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| All types of material                                         | SB: basic properties                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1: All types of material except natural or synthetic polymers | S1: as SB, plus<br>-Closed heel area<br>-Antistatic property<br>-Energy absorption of seat region;<br>S2: as S1, plus<br>-Upper water penetration and absorption;<br>S3 (metal insert type P) or S3L (non-metal insert type PL) or<br>S3S (non-metal insert type PS): as S2, plus<br>-Perforation resistance according to the type<br>-Cleated outsole;<br>S6: as S2, plus<br>-Water resistance of the whole footwear;<br>S7 (metal insert type P) or S7L (non-metal insert type PL) or<br>S7S (non-metal insert type PS): as S3, plus<br>-Water resistance of the whole footwear |
| 2: Natural or synthetic polymers                              | S4: as SB, plus<br>-Closed heel area<br>-Antistatic property<br>-Energy absorption of seat region;<br>S5 (metal insert type P) or S5L (non-metal insert type PL) or<br>S5S (non-metal insert type PS): as S4 plus<br>-Perforation resistance according to the type<br>-Cleated outsole                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

**PRIOR CHECKS:** Before use, it is essential to inspect both shoes and make sure they are not damaged (laces and eyelets, sole wear, condition of seams). In case of damage, the shoes must no longer be used.

**USE:** To ensure optimum safety, it is imperative to wear the right size shoes. Shoes are worn with the laces systematically adjusted and knotted correctly.

**APPLICATIONS:** Refer to performance charts.

#### LIMITS OF USE:

Never use to cover risks that are not covered by the level of indicated performance; doing so presents a risk of serious injury.

#### STORAGE, CARE AND CLEANING:

Clean and allow to dry before storing. Store indoors and at room temperature, away from humidity and direct sunlight. These shoes can be cared for with standard commercial products. Avoid contact with corrosive or aggressive agents (acids, solvents, fats, paints, etc.). It is not recommended to dry them mechanically or to expose them to heat to avoid hardening and damage of their material.

**LIFETIME / EXPIRY:** Lifetime depends on type, the intensity and frequency of use, but it is accepted that shoes with PU soles retain their performance for a period of 3 years from the date of manufacture. This information can be found on the inner label of the shoes, in "MM/YYYY" format.

**WARNING:** The tests were carried out with the cleanliness insoles fitted in. Shoes should only be worn with the cleanliness soles fitted in. The soles should only be replaced with comparable cleanliness soles provided by the original manufacturer of the shoes. The use of additional elements such as, for example, orthopaedic insoles or odour control insoles can alter the protective properties of the shoes.

«If you replace the insoles, you need to use the original insoles».

#### ANTISTATIC FOOTWEAR:

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.

The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists. If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. It is recommended to use an antistatic socks.

It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal (e.g. S1P, S3): Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot.

Non-metal (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L): May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.

**TRANSPORTATION:** No particular indications.





Импортёр / Продавец / Организация,  
принимаящая претензии по качеству  
продукции в Республике Казахстан  
ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», 050051,  
Республика Казахстан, г. Алматы, Медеуский  
район, Проспект Достық, д. 192/2, 819.

Импорттаушы / Сатушы / Қазақстан  
Республикасында өнім сапасы бойынша  
наразылықтарды қабылдайтын ұйым:  
«Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, 050051,  
Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Медеу  
ауданы, Достықданғылы, 192/2 үй, 819.

Тауардың осы тауарға қолданыстағы  
заңнама талаптарына сәйкестігін растайтын  
құжаттың көшірмесін Леруа Мерлен  
дүкенінің ақпараттық бағанынан алуға  
болады.

CE EAC

Сделано в Китае - Қытайда жасалған - Made in China

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Импортёр / Продавец / Организация,  
уполномоченная принимать претензии по качеству  
товара на территории РФ

ООО «ЛЕ МОНИД», 141031, МО, г. Мытищи,  
Осташковское шоссе, д. 1, РФ

Поставщик/импортёр/организация, принимающая  
претензии по качеству товара в Республике Беларусь:  
ООО «Леруа Мерлен Бел», 220020, Республика  
Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, каб. 503

Importado e distribuido por LEROY MERLIN

CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM  
Rua Domingas Galletieri Blotta, 315 - Interlagos - CEP  
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05  
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) - 4020.5376 (capitais)  
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin  
Leroy Merlin Greenstone Store  
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone  
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

Копию документа, подтверждающего соответствие  
товара требованиям действующего законодательства  
на данный товар, можно получить на  
информационной стойке магазина Леруа Мерлен.

Производитель / Өндiрушi Шаньдун Лунду Протекшн Текнолоджи Ко.,Лтд., Чжэнь Вилладж,  
Мишуй Субдистрикт оффис, Гаоми Сити, Вэйфан Сити, Шаньдун Провинс, Китай

